

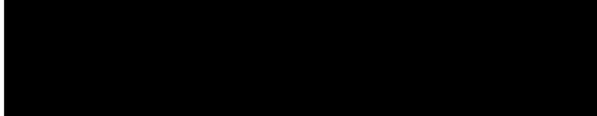
**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupený: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

UD 14.1.2016, 14.1.2016, 14.1.2016



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.

se sídlem: Drnovská 507/73, 161 06 Praha 6 - Ruzyně

zastoupený: Ing. Jibanem Kumarem, Ph.D., ředitelem

zapsaný v rejstříku veřejných výzkumných institucí



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
 - II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 21.01.2019 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
- tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 22.08.2018 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 05.12.2018 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	220
Název projektu:	Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí.
Prioritní osa:	2
Specifický cíl:	6d

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žadostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žadosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 10.08.2018.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 30.10.2021.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 665 000,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 565 250,00 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 99 750,00 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a

rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 18.04.2018 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.

- b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).
- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřisazuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - skutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě

zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejích oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / auditu navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektu

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

21. Plnění indikátorů výstupu

Vedoucí partner zodpovídá za naplnění hodnot indikátorů výstupu schválených Monitorovacím výborem a uvedených v příloze č. 1 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.

5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – i) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;
- i) pokud skutečně dosažená hodnota indikátoru výstupu po ukončení Projektu nesplňuje o více než 15 % hodnotu indikátoru výstupu schválenou Monitorovacím výborem a uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, vyhrazuje si Národní orgán právo – po zohlednění vysvětlení Vedoucího partnera k důvodu nesplnění příslušného indikátoru výstupu – zkrátit (částečně) dotaci.

2. Nevypacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10 Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

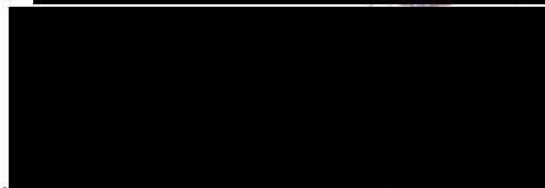
³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V Praze, dne 26. 4. 2019
Za Partnera



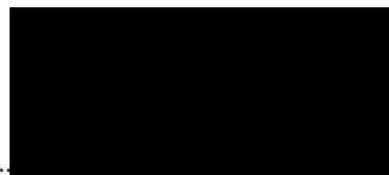
V Praze, dne 14. 5. 2019
Za Národní orgán



RNDr. Jiří Horáček
ředitel Odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Písku, dne 25. 04. 2019
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky



Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



Priloha č. 1



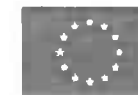
**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 220

**Auswirkungen der landwirtschaftlichen
Tätigkeit auf die Bodenqualität und
Schadstoffbelastung in der
tschechisch-bayerischen Grenzregion. /
Dopad zemědělské činnosti na kvalitu
půdy a znečištění životního prostředí
kontaminanty v česko-bavorském
pohraničí.**

25.04.2019 10:05



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb	
Projektname / Název projektu	Auswirkungen der landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion. / Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí.	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	220	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
32 Monat(e) / 32 měsíc(ů)	01.02.2019	30.10.2021



Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Das vorgeschlagene Projekt baut auf den Ergebnissen vorangegangener Projekte auf, insbesondere des Projekts „Gefährliche Stoffe im Boden in Bezug auf die Umwelt - die Grundlagen des grenzüberschreitenden Schutzes des Bodens (Bayern-Tschechien)“ von 2006-2008. Im Rahmen dieses Projektes wurde ein 8x8 km Raster zur flächendeckenden Bodenbeprobung von Bayern auf das Gebiet der Tschechischen Republik übertragen. An 276 Punkten dieses Rasters wurden Bodenproben horizontspezifisch entnommen und analysiert. Anschließend wurden sie tiefgefroren archiviert um sie später für zukünftige Fragestellungen des Boden- und Umweltschutzes erneut nutzen zu können.

Das Ziel des vorgeschlagenen Projektes ist es, ausgewählte Proben dieses Bodenarchivs zusammen mit neu entnommenen Bodenproben spezifischer Rasterpunkte analysieren und dadurch die Veränderungen relevanter Bodenparameter zu beurteilen, die Auswirkungen auf die Bodenqualität und die Umwelt haben. Dabei wird nicht nur der bisher untersuchte Parameterumfang betrachtet (z. B. der Gehalt an Schwermetallen und bestimmten organischen Bodenschadstoffen), sondern auch neuartige Bodenschadstoffe, die im Laufe der Zeit an Bedeutung für die Qualität des Bodens und die gesamte Umwelt (Wasser, Luft, Pflanzen, Tiere, menschliche Bevölkerung) gewonnen haben. Es handelt sich z. B. um die Reststoffe von Pflanzenschutzmitteln (Pestiziden) und eine Vielzahl anderer Bodenschadstoffe, die aktuell als umweltschädliche Stoffe anerkannt werden und deren Verwendung und Verbreitung durch Rechtsvorschriften auf europäischer und nationaler Ebene begrenzt ist.

Diese Bodenparameter werden an den Vergleichsstandorten in Beziehung zu anderen wichtigen Bodeneigenschaften, wie die organische Bodensubstanz, Bodentextur etc. sowie zur Bodennutzung und weiteren natürlichen Ressourcen (Wasser) gesetzt und bewertet.

Die Projektergebnisse liefern Informationen zum Bodenfruchtbarkeitsstatus sowie zum Ausmaß der Umweltbelastung durch ausgewählte Schadstoffe (persistente Schadstoffe, Schwermetalle, Pestizidrückstände, flüchtige Substanzen) in den Überwachungspunkten während der letzten zehn Jahre mit der Möglichkeit, die weitere Entwicklung vorherzusagen. Das Projekt wird beispielsweise die Auswirkungen des Verbots ausgewählter Insektizide (Neonicotinoide) beurteilen, die in 2013 von der EK veröffentlicht wurden. Die Bestimmung der Dynamik der Ausbreitung von Schadstoffen und Bodenfruchtbarkeit ist eine wertvolle Grundlage für die Überwachung der Bewegung und des Zerfalls dieser Stoffe in der Umwelt. Die Ergebnisse können von der breiten Nutzersphäre - der Land- und Wasserwirtschaft, der Landesverwaltung, dem Landschaftsschutzgebiet etc. - als Grundlage für eine Reihe von konzeptionellen Maßnahmen im Bereich des Naturschutzes und der Wiederherstellung der Landschaftsbiodiversität oder für die Bildung von Grundsätzen der guten landwirtschaftlichen Praxis oder ökologischen Landbaus genutzt werden.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Navrhovaný projekt je postaven na základech řešení předchozích projektů, v tomto případě zejména na projektu „Rizikové látky v půdě ve vztahu k životnímu prostředí – přeshraniční základy ochrany půdy (Bavorsko–Česká republika)“ řešeného v letech 2006-2008. V rámci tohoto projektu byla z Bavorska přenesena a na českém území vytýčena monitorovací síť 8x8 km, v rámci které se na 276 monitorovacích bodech odebíraly a analyzovaly půdní vzorky ze zkoumaných půdních horizontů. Následně došlo k archivaci (zamražení) odebraných půdních vzorků (jak na bavorské, tak i české straně) pro jejich případné budoucí využití.

Cílem navrhovaného projektu je využití těchto archivních půdních vzorků (respektive jejich vybrané části) a společně s nově odebranými a analyticky zpracovanými vzorky (z předem vybraných a definovaných monitorovacích bodů posoudit dynamiku změn vybraných půdních parametrů, které mají dopad na kvalitu půdy a okolní životní prostředí. Jednalo by se nejenom o vybranou škálu zájmových parametrů, které byly v minulosti zkoumány (např. obsah rizikových prvků a rizikových látek), ale současně se počítá se stanovováním nových látek a sloučenin, které se v průběhu času ukázaly hrozbou nejenom pro kvalitu půdy, ale celé životního prostředí (voda, ovzduší, rostliny, živočichové, lidská populace). Jde např. o reziduální látky z přípravků na ochranu rostlin (pesticidy) a celou škálu dalších kontaminantů, které v průběhu uplynulého období (od doby řešení předchozího projektu) řeší jak evropská, tak i národní legislativa jako látky škodlivé pro životní prostředí a stanovují limitní hranice pro jejich používání, výskyt, ap.

Popisované půdní parametry budou stanovovány a vyhodnocovány ve vazbě na další důležité půdní vlastnosti, jako je obsah organické hmoty v půdě, textura půdy apod. a samozřejmě také ve vztahu na způsob využití půdy a přírodních zdrojů (vody) v dané lokalitě sledování.

Výsledky projektu přinesou informace o stavu půdní úrodnosti a také rozsahu zatížení životního prostředí vybranou škálou kontaminantů (persistentními polutanty, těžké kovy, rezidua pesticidů, škodlivé látky těkavé povahy) ve sledované oblasti před deseti lety a v současnosti s možností predikce dalšího vývoje. Projekt umožní posoudit např. dopad zákazu vybraných insekticidů (neonikotinoidů) vydaný EK v roce 2013. Zjištění dynamiky šíření polutantů a půdní úrodnosti je cenným podkladem pro sledování pohybu a rozpadu těchto látek v životním prostředí. Výsledky mohou sloužit široké uživatelské sféře – zemědělský a vodohospodářský sektor, státní správa, CHKO, apod. jako podklad pro řadu koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny. Současně mohou být podkladem pro tvorbu zásad (metodik) správné zemědělské praxe či významu ekologického hospodaření.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Obwohl die Bandbreite der ermittelten Analyten auf beiden Seiten nicht identisch sein wird (Unterschiede je nach Interesse und Auswirkung auf die Praxis), werden alle Projektaktivitäten in enger Zusammenarbeit mit Projektpartnern und Teams durchgeführt.

Doplnující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Veškeré projektové aktivity budou realizovány v těsné spolupráci obou projektových partnerů a týmů. I když škála stanovovaných analytů nebude na obou stranách naprosto identická (odlišnosti podle zájmu a dopadu pro praxi) realizace bude probíhat společně.

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	565.250,00 €	0,00 €	565.250,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	99.750,00 €	0,00 €	99.750,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	99.750,00 €	0,00 €	99.750,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	665.000,00 €	0,00 €	665.000,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

-

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Ja / ano

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Praha

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Hlavní město Praha

Adresse / Adresa

Drnovská 507, 161 06 Praha 6

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Výzkumné instituce

Rechtsform / Právní forma

Veřejná výzkumná instituce

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

00027006

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Forschungsinstitut für Pflanzenproduktion, v.v.i. (VÚRV,v.v.i.) verfügt über ausreichende Expertise und Erfahrung im Bereich Umweltprojekte. Die Lösung des Projekts wird von wissenschaftlichen und technischen Mitarbeitern gewährleistet, die sich mit dem Schutz der Hauptbestandteile der Umwelt (Boden, Wasser, ...) befassen.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. má dostatečné odborné kompetence a zkušenosti v oblasti řešení projektů v oblasti ochrany životního prostředí. Řešení projektu je zabezpečeno vědeckými a technickými pracovníky, kteří se danou problematikou ochrany základních složek životního prostředí (půdy, vody, ...) dlouhodobě zabývají.

Cil 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cile 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

VÜRV, v.v.l. verfügt über ausreichende Erfahrung bei der Durchführung grenzübergreifender Projekte zwischen der Tschechien und dem Freistaat Bayern. In den letzten 5 Jahren arbeitete er an Projekten Nr .075 - Folgen der Versauerung auf Boden- und Wasserquellen 324-Kontaminanten in der Umgebung von Eger-Ohře 146. Vorkommen gefährlicher Elemente und Substanzen in schwimmenden Böden in historischen Erzabbaugebieten in Ostbayern und der Tschechien Das Projekt wird aktuelle Informationen liefern.

VÜRV, v.v.l. má dostatečné zkušenosti s realizací přeshraničních projektů mezi ČR a Svobodným státem Bavorsko. V posledních 5-ti letech řešil projekty č.: 075-Důsledky okyselení na půdu a vodní zdroje 324-Kontaminanty v životním prostředí řeky Eger-Ohře 146-Výskyt rizikových prvků a látek v nivních půdách na historických územích těžby rud ve východním Bavorsku a v ČR Projekt přinese aktuální informace o kvalitě základních složek prostředí (půdy, vody) ovlivněných uplynulým časovým obdobím.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Referat 107, Vorsorgender Bodenschutz und Bodenmonitoring

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberfranken

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Hof, Kreisfreie Stadt

Adresse / Adresa

Hans-Högn Straße 12, 95030 Hof

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

Rechtsform / Právní forma

Anstalt des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

ja / ano

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Das Referat 107 befasst sich schwerpunktmäßig mit der Erfassung stofflicher und nicht-stofflicher Bodenbelastungen, ihrer zeitlichen Entwicklung sowie der Ableitung entsprechender Handlungsempfehlungen für den Vollzug der Bodenschutzgesetze. Seit 2006 werden entsprechende Fragestellungen im grenzüberschreitenden Kontext zusammen mit tschechischen Projektpartnern (Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture, Brunn, Crop Research Institute, Prag) erfolgreich bearbeitet

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet

Ziel-3 Projekte: "Säureinduziertes Puffervermögen von Boden" (2006-2008); „Auswirkungen der Versauerung auf Boden und Gewässer“ (2009-2012); "Umweltgefährdende Stoffe entlang des Flusses Eger-Ohře" (2013-2015); "Stoffdynamik in Auenboden historischer Erzbergbaugebiete Ostbayerns" (2017-2019). Im Gegensatz zu den bisherigen Arbeiten liegt der Schwerpunkt des neuen Projekts auf der zeitlichen Veränderung der Bodenbelastung im Fokus und untersucht weitere neuartige Bodenschadstoffe von Relevanz.

Jednotka (Referat) 107 se zaměřuje na sbírání a vyhodnocování údajů o latkové i nelátkové zátěži půdy, jejím vývoji v průběhu času a na odvození vhodných doporučení pro tvorbu zákonů na ochranu půdy. Od roku 2006 se úspěšně zabývala těmito problémy také v přeshraničních souvislostech, spolu s českými partnery projektů (Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský, Brno, Výzkumný ústav rostlinné výroby, Praha).

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Projekty Cíle 3: "Pufrovací kapacita půdy vyvolaná kyselinami" (2006-2008); "Dopad acidifikace na půdu a vodu" (2009-2012); "Nebezpečné látky podél řeky Eger-Ohře" (2013-2015); "Dynamika látek v aluviálních půdách historických těžebních oblastech Východního Bavorska" (2017-2019). Na rozdíl od dřívějších prací se nový projekt zaměřuje na časovou změnu znečištění půdy a zkoumá další nové relevantní znečišťující látky v půdě.

Assoziierter Projektpartner / Asociovaný partner projektu

Name der Organisation / Název organizace

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL)

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

ja / ano

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Freising

Adresse / Adresa

Vottinger Straße 38, 85354 Freising

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

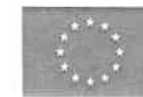
Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rolle des assoziierten Partners

Role asociovaného partnera

Die LfL berät auf Anfrage das LfU bei der Auswahl landwirtschaftlicher Handlungs- und Bewirtschaftungsoptionen, die sich aus den erzielten Projektergebnissen ableiten lassen und schlägt praxisrelevante Ansprechpartner für Informationsveranstaltungen vor.

Transfer získaných poznatků do praxe



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?

Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Im Rahmen der grenzüberschreitenden Herausforderungen für Natur- und Umweltschutz und der effizienten Nutzung der natürlichen Ressourcen wird ein gemeinsames Projekt die Auswirkungen der land- und forstwirtschaftlichen sowie industriellen Tätigkeiten auf die Qualität des Bodens im Bereich der tschechisch-bayerischen Grenzregion untersuchen.

Im Zuge landwirtschaftlicher Tätigkeiten wurden sowohl in früherer als auch in jüngster Vergangenheit verschiedene Chemikalien (Pestizide) im Pflanzenschutz verwendet, die sich aufgrund ihrer Persistenz in der Umwelt akkumulieren. Aufgrund der derzeitigen Kenntnisse über die schädlichen Auswirkungen bestimmter Stoffe und verbesserter Analysemethoden und -verfahren nimmt die Anzahl ökotoxikologisch relevanter Bodenschadstoffe zu. Parallel zu dieser Entwicklung reagiert die nationale und europäische Gesetzgebung. Die Anzahl anorganischer und organischer Bodenschadstoffe wird kontinuierlich erweitert und ihre Erzeugung, Verbreitung und Nutzung entweder streng begrenzt oder ganz verboten (z.B. Verordnung Nr. 519/2012 der Europäischen Kommission und des Europäischen Parlaments; Empfehlung Nr. 2009/128 des Rates zur Schaffung eines Rahmens für die nachhaltige Nutzung von Pestiziden).

Durch das Projekt werden zusätzliche Kenntnisse über die Verteilung und zeitliche Konzentrationsentwicklung verschiedener Bodenschadstoffe gewonnen, die für deren Bewertung und Übertragung auf andere Umweltkompartimente, insbesondere Grundwasservorkommen, notwendig sind.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

V rámci přeshraniční výzvy pro zachování a ochranu životního prostředí a účinného využívání přírodních zdrojů bude společný projekt řešit dopad zemědělských aktivit (zejména používání chemických látek - pesticidů - v ochraně rostlin) na kvalitu základních přírodních zdrojů (půdu, vodu) v zájmové oblasti česko-bavorského pohraničí.

V rámci zemědělských činností byly jak v minulosti, tak i nedávném období používány různé chemické přípravky (pesticidy) v ochraně rostlin, jejichž perzistentní složky přetrvávají v životním prostředí. Aktuální znalosti o škodlivém vlivu určitých látek společně se zlepšujícími se analytickými metodami a postupy způsobují stále rozšiřování škály kontaminantů. Na tuto situaci paralelně reagují jak národní tak i evropské legislativní předpisy, které stále rozšiřují spektrum anorganických a organických polutantů, jejichž produkce, distribuce a používání je buď striktně omezována anebo úplně zakázána (např. vyhláška č. 519/2012 Evropské komise, Směrnice Evropského parlamentu a rady č. 2009/128/ES, stanovující rámec pro udržitelné používání pesticidů, apod.).

Prostřednictvím projektu bude dosaženo získání dalších poznatků o distribuci a rozpadu různých kontaminantů, což je nezbytné pro vyhodnocování a stanovení znečištění půdy a následný škodlivý přechod polutantů do dalších složek životního prostředí, zejména podzemních zdrojů vod.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?
Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Seit den späten 1990er Jahren gibt es enge fachliche Kontakte zwischen der Tschechischen Republik und dem bayerischen Partner, dem Bayerischen Landesamt für Umwelt (vormals Geologisches Landesamt - GLA), beim Schutz der grundlegenden Umweltkompartimente Boden und Wasser. Diese Kontakte wurden in Form von Projektkooperationen (2006-2008, 2009-2012, 2013-2015, seit 2017) weiterentwickelt. Alle Projekte basierten auf einer engen Zusammenarbeit zwischen tschechischen und bayerischen Wissenschaftlern und erbrachten wertvolle Ergebnisse auf dem Gebiet des Umweltschutzes. Im Rahmen des ersten Projektes, durchgeführt 2006-2008, wurde im tschechischen Grenzgebiet ein einzigartiges Monitoring-Netzwerk etabliert, das direkt an das Europäische Überwachungsnetz angebunden ist. Innerhalb dieses Monitoring-Netzwerkes wurde eine detaillierte bodenkundliche Untersuchung, einschließlich Bodenprobennahme, durchgeführt. Die Bodenproben wurden im Anschluss an die Analysen eingefroren (nach der gängigen Methodik) und zur weiteren Verwendung archiviert.

In gleicher Weise werden ebenfalls Bodenproben im Landesamt für Umwelt archiviert. Diese Proben stammen aus dem Projekt GRABEN („Wissenschaftliche Grundlagen zum Vollzug der Bodenschutzgesetze“), durchgeführt 1999-2005. In den letzten Jahren sind vielfältige Probleme im Umweltschutz entstanden, für deren Lösung die Verwendung der zuvor gesammelten Bodenproben ideal ist. Insbesondere die Bewertung der zeitlichen Veränderung der Bodeneigenschaften, d.h. das Auftreten und die Dynamik ausgewählter Bodenparameter (z.B. die grundlegenden Faktoren der Bodenfruchtbarkeit - Vorrat organischer Bodensubstanz) sowie die horizontale und vertikale Ausbreitung persistenter Schadstoffe (POPs) aus früheren Projekten (vor 10-15 Jahren), stellen wichtige Bodenschutzaspekte dar. Hierzu zählt ebenfalls die Untersuchung neuartiger Schadstoffe und ihrer Verbreitung im Boden der Grenzregion.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uvedte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Od konce 90. let minulého století existují těsné odborné kontakty mezi Českou republikou a bavorským partnerem, tj. Landesamt für Umwelt (dříve Bavorský zemský geologický úřad - GLA) v oblasti ochrany základních složek životního prostředí – půda, voda. Tyto kontakty byly dále rozvíjeny formou spolupráce na společném řešení projektů (v letech 2006-2008; 2009-2012 a 2013-2015). Všechny projekty byly založeny na vzájemné těsné spolupráci českých a bavorských vědecko-výzkumných pracovníků a přinesly cenné výsledky v oblasti ochrany životního prostředí. Z prvního projektu řešeného v časovém období 2006–2008 vznikla na českém příhraničním území unikátní monitorovací síť, která má přímou návaznost na evropskou monitorovací síť. V rámci této monitorovací sítě byl proveden podrobný pedologický průzkum včetně odběru půdních vzorků. Ty byly po provedených analýzách (podle společné metodiky) hluboce zamrazeny a uloženy k archivaci pro případné další využití.

Stejně uložené archivní půdní vzorky má také Landesamt für Umwelt – tyto vzorky pochází z projektu GRABEN („Vědecké základy aplikace zákonů na ochranu půdy“) řešeného v letech 1999 – 2005.

V průběhu uplynulého času (od řešení prvních projektů) se v rámci ochrany životního prostředí objevila celá řada aktuálních problémů, které by vyžadovaly řešení a pro které je využití dříve odebraných půdních vzorků ideální. Jedná se zejména o zhodnocení dlouhodobé dynamiky změn v oblasti ochrany půdy, tj. výskytu a dynamiky vybraných půdních parametrů (např. základní faktory půdní úrodnosti - obsah org. hmoty apod., ale i sledování dynamiky šíření-horizontálního i vertikálního, persistentních polutantů (POPs), které byly sledovány a hodnoceny v předcházejících projektech, tj. cca před 10 až 15 roky. Dále pak stanovení nových škodlivin (jak v archivních, tak i nově odebraných vzorcích), které se v průběhu doby staly aktuálním problémem z pohledu produkce bezpečných potravin.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Die Grenze zwischen der Tschechischen Republik und dem Freistaat Bayern wird von der Gebirgskette Böhmerwald-Fichtelgebirge-Erzgebirge gebildet. Diese natürliche Grenze stellte bis Ende der 1980er Jahre ein wesentliches politisches Hindernis für die Zusammenarbeit dar. Im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung in der Europäischen Union ist es wichtig, die gegenseitige Zusammenarbeit zu entwickeln und unabhängig etwaiger Hindernisse auszuüben, vor allem, wenn sie dem Schutz der gemeinsamen Umwelt dient. Eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit zur einheitlichen Lösung der Umweltprobleme der einzigartigen Natur des tschechisch-bayerischen Grenzgebiets wird in der Folge gemeinsame Lösungen für viele wichtige Fragen des Umweltschutzes ermöglichen (Boden, Wasser, Luft ...). Der Transfer und ubiquitäre Eintrag von umweltschädlichen Stoffen kann auf beiden Seiten der Grenze verlaufen, ohne auf Einwirkungen durch menschliche Tätigkeiten (Wasser, Luftströmungen, etc.) unmittelbar zurückgeführt werden zu können. Um den Schutz der grundlegenden Umweltkompartimente vor schädlichen Schadstoffen und deren mögliche Übertragung in die Nahrungskette systematisch durchzuführen, ist es notwendig, dass alle relevanten Schritte auf beiden Seiten der tschechisch-bayerischen Grenze synchronisiert sind. Der nächste Schritt wird es sein, das gegenseitige Misstrauen bei der Lokalisierung eines Verunreinigers abzubauen. Auch in diesem Zusammenhang sind gegenseitige Zusammenarbeit und gemeinsame Ansätze beim Nachweis von Schadstoffen und bei der Verhinderung ihrer weiteren Ausbreitung in der Umwelt von großer Bedeutung.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Hranice s České republiky a svobodného státu Bavorsko tvoří řetězec pohoří Českého lesa, Šumavy, Smrčin a Krušných hor, který historicky vždy tvořil přirozenou přírodní, ale do konce 80. let minulého století v podstatě i politickou překážku ve vzájemné spolupráci. Ve smyslu trvale udržitelného rozvoje v rámci Evropské unie je důležité, aby se vzájemná spolupráce rozvíjela a vykonávala bez ohledu na jakékoliv překážky, zejména když se jedná o ochranu společného životního prostředí. Vzájemná přeshraniční spolupráce spočívající v jednotném řešení problémů unikátního tohoto přírodního územního útvaru česko-bavorského pohraničí tak následně umožní společné řešení mnoha důležitých otázek ve vztahu k ochraně základních přírodních zdrojů (půdy, vody, ovzduší...). Transfer látek, které mohou poškozovat životní prostředí probíhá oboustranně (na obou stranách společné česko-bavorské hranice), bez významnějšího přímého vlivu lidské činnosti (vodní, vzdušné proudy, apod.). Aby ochrana základních složek životního prostředí před škodlivými polutanty a jejich případný přestup do potravního řetězce byla prováděna systematicky, je nutné, aby všechny relevantní kroky byly synchronizovány na obou stranách územní česko-bavorské hranice. Následným krokem bude samozřejmě také odstranění vzájemné nedůvěry, kdo vlastně může být původcem znečištění. Důležitá bude vzájemná součinnost a společné postupy při řešení potřebných kroků vedoucích k detekci škodlivin a případné zabránění jejich dalšího šíření v životních složkách, případně návrhy na přijetí relevantních opatření.

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce

Beschreibung

Popis



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X	In enger Zusammenarbeit planen beide Partner gemeinsame Aktivitäten bei der Vorbereitung der Projektumsetzung (Methodik, Verfahren, ...). Das vorgeschlagene Projekt wird gemeinsam von der tschechischen (VÚRV) und bayerischen Arbeitsgruppe (LfU) vorbereitet. Die gemeinsame Entwicklung des Vorschlages basiert auf der Spezialisierung der beiden Institutionen und insbesondere auch auf Erfahrungen aus früheren gemeinsamen Projekten. Neben der laufenden E-Mail und Telefon-Kommunikation wurden Konsultationen auf gemeinsamen Arbeitssitzungen (April 2017 in Hof, August 2017 in Marktredwitz) durchgeführt, an der Wissenschaftler beider Projektpartner (Dr. Cermak, Dr. Kunzova, Dr. Haberle, Dr. Menšík, Dr. Schilling, Hr. Geuß, Dr. Hangen) teilnahmen. Innerhalb dieser Workshops wurden die Projektziele festgelegt sowie Methodik und Umfang der Arbeiten und Zeitpunkt ihrer Durchführung im Detail diskutiert. Dabei lag der Schwerpunkt auf der Vereinbarkeit der technischen Verfahren auf beiden Seiten und auf dem gesetzlichen Rahmen für die Beurteilung von Schadstoffen in der Umwelt. Detaillierte Arbeitsanforderungen für die Lösung, den Zeitplan und die Kosten, die zur Erreichung der Projektziele notwendig sind, wurden ausführlich besprochen.	U obou partnerů se plánují společné aktivity ve formě spolupráce při přípravě potřebných podkladů pro realizaci projektu (metodiky, postupy,...) Navrhovaný projekt je připravován společně českým (VÚRV) a německým pracovním týmem (LfU) - společná příprava návrhu vychází z odborného zaměření obou pracovišť a zejména také zkušeností z předchozích řešení společných projektů. Kromě průběžné mailové a telefonické komunikace a konzultací proběhla společná pracovní setkání (duben 2017, Hof; srpen 2017, Marktredwitz), kterých se zúčastnili řešitelé z obou pracovních týmů (Dr. Čermák, Dr. Kunzová, Dr. Haberle, Dr. Menšík, Dr. Schilling, Hr. Geuß, Dr. Hangen). V rámci těchto pracovních schůzek se podrobně probíraly metodické postupy, stanovení cílů projektu, rozsah prací, časová posloupnost plnění úkolů, apod. Důraz byl kladen na kompatibilitu technických postupů na obou stranách a legislativní rámec hodnocení obsahů rizikových látek v prostředí. Detailně byly rozebírány pracovní nároky na řešení, harmonogram a nakladové položky, nezbytné pro splnění cílů projektů.
--	---	--	---



Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	Das Projekt wird von den tschechischen und deutschen Arbeitsteams gemeinsam durchgeführt. Die Arbeiten umfassen die gemeinsame Feldarbeit (Probenahme), gemeinsame Laborverfahren (Methoden, Analysen - festgelegte Parameter werden in demjenigen Labor einheitlich analysiert, das einen besseren Erfahrungsschatz hat und kostengünstiger ist, entweder in der Tschechischen Republik oder in Bayern), gemeinsame Aktivitäten zur Bewertung der erzielten Ergebnisse und ihrer Präsentation (Workshops, Konferenzen, Veröffentlichungen, Karten des Interessensbereichs, usw.). Folgende Punkte sind geplant: 1) Bewertung der langfristigen Veränderungen der Bodenfruchtbarkeit, d.h. des Auftretens und der Dynamik ausgewählter Bodenparameter, die in früheren Projekten, also vor etwa 10-15 Jahren, beobachtet und ausgewertet wurden (basierend auf archivierten Bodenproben und an identischen Beprobungspunkten neu entnommenen Bodenproben): 1) Bestimmung des Gehalts und der qualitativen Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz (Fulvosäuren, Huminsäuren) sowie der Veränderung ausgewählter Einflussfaktoren (z.B. in Bezug auf die organische Bodensubstanz) in der Nahrungskette; 2) Bestimmung der Ausbreitung (sowohl horizontal als auch vertikal) von persistenten Schadstoffen (POPs), DDT und Metaboliten usw. sowohl auf landwirtschaftlichen Flächen als auch auf Waldböden oder angrenzenden nicht bewirtschafteten Flächen (PLA); 3) Bestimmung neuartiger Schadstoffe - z.B. Insektizide auf Basis von Neonicotinoiden - hochpersistente Substanzen, die in Form von Beizmittel oder Sprühmittel bei Getreide und Ölpflanzen verwendet werden; 4) Bewertung der erzielten Ergebnisse und ihrer Veröffentlichung und Präsentation; mögliche Vorschläge und Maßnahmen zur Sanierung (Revitalisierung und Wiederherstellung kontaminierter Standorte).	Projekt bude společně realizován českým a německým pracovním týmem. Realizační tým, který bude provádět společné aktivity při řešení projektu - společné terénní práce (odběr vzorků), společné laboratorní postupy (metodiky, analýzy - stanovené parametry budou stanovovány jednotně vždy ve vybrané laboratoři - která pro to má lepší zázemí a je finančně výhodnější - buď v ČR anebo recipročně v Bavorsku), společné aktivity při hodnocení dosažených výsledků a jejich prezentaci (workshopy, konference, publikace, mapy zájmové oblasti); Konkrétně se plánuje: 1) zhodnocení dlouhodobé dynamiky změn v oblasti půdní úrodnosti, tj. výskytu a dynamiky vybraných půdních parametrů, které byly sledovány a hodnoceny v předcházejících projektech, tj. cca před 10 až 15 roky (na základě využití archivních půdních vzorků a nově odebraných půdních vzorků ze stejných - vybraných monitorovacích bodů bude porovnáván vývoj v prostoru a čase): • stanovení obsahu a kvalitativního složení půdní organické hmoty (fulvokyseliny, humuminové kyseliny); • sledování pohybu vybraných faktorů (např. i ve vazbě na půdní org. hmotu) v potravním řetězci; 2) dynamika šíření (horizontálního i vertikálního) persistentních polutantů (POPs), DDT a metabolity aj. jak na zemědělské půdě, tak i lesní půdě, případně přílehlých zemědělsky neobhospodařovaných oblastech (CHKO); 3) stanovení nových škodlivin - např. skupina insekticidů na bázi neonicotinoidů - vysoce persistentní látky využívaných v podobě mořidel či postřiků u obilovin a olejnin. 4) vyhodnocení dosažených výsledků a jejich publikování a prezentace, případné návrhy a opatření pro nápravu (revitalizace a obnovy poškozených stanovišť a lokalit apod.).
Gemeinsames Personal / Společný personal	X	Zur Umsetzung der oben beschriebenen Projektziele wird ein gemeinsames tschechische-bayerischen Arbeitsprojektteam eingesetzt. Seine Aufgaben umfassen folgende Aktivitäten: Identifizierung geeigneter Standorte für die erneute Probenahme, Auswahl eines geeigneten Probenahmesystems und anschließende Probenahme unter Angabe der Bandbreite der untersuchten Schadstoffe; Kartierung potenzieller Verschmutzungsquellen; weitere geplante Feldaktivitäten; Laborarbeiten; Organisation einer gemeinsamen Abschlusskonferenz. Hierbei fungiert der bayerische Partner als Berater.	K výše popisovaným aktivitám - vytipování vhodných lokalit k opětnému odběru vzorků, zvolení vhodného systému odběru vzorků a následně vzorkování, specifikace škály zjišťovaných rizikových prvků a látek, bude vytvořený společný realizační česko-bavorský projektový tým, který bude společně mapovat zdroje znečištění, a provádět další plánované aktivity v terénu i laboratorních podmínkách, společně uspořádá závěrečnou konferenci atd. Dále bude využita poradenská a konzultační činnost bavorského partnera z pohledu společného česko-bavorského zájmu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

Nicht erfüllt - beide Projektpartner werden das Projekt innerhalb ihrer eigenen Budgets lösen (der tschechische Partner hat in seinem Budget die Kosten für alle durchgeführten Analysen, also auch für Stichprobenmatrizen aus dem bayerischen Interessengebiet, mitgerechnet). Das Bayerische Forscherteam wird das Projekt mit dem finanziellen Beitrag des Bayerischen Landesamtes für Umweltschutz durchführen.

Není splněno-oba projektoví partneři budou řešit projekt v rámci svých samostatných rozpočtů (český partner má ve svém rozpočtu zahrnuty náklady na veškeré prováděné analýzy, tj. tedy i vzorkovaných matric z bavorského zájmového území). Bavorský řešitelský tým bude projekt řešit za finančního přispění Bavorské agentury pro ochranu životního prostředí.

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Das vorgeschlagene Projekt steht in direktem Zusammenhang mit der Programmstrategie, da es den Schutz des natürlichen Erbes (grundlegende natürliche Ressourcen - Boden, Wasser, Pflanzen, Tiere) für künftige Generationen durch dessen nachhaltige Nutzung direkt anspricht. Dies steht voll und ganz im Einklang mit den Anforderungen im Kapitel "Schutz der Umwelt und Ressourcen" und im Unterabschnitt "Boden", wo der Schutz des Bodens vor Kontamination und Erosion im Vordergrund steht. Das vorgeschlagene Projekt befasst sich mit Stoffemissionen aus landwirtschaftlichen und industriellen Tätigkeiten, die sich nicht nur auf den Boden, sondern auch auf andere Umweltkompartimente negativ auswirken können. Die Projektziele dienen maßgeblich dazu, Maßnahmen im Bereich des Bodenschutzes umzusetzen und gleichzeitig die Erhaltung, Wiederherstellung oder sogar Erhöhung der Artenvielfalt des gesamten Naturraums zu fördern. Basierend auf den Projektergebnissen können konzeptionelle Maßnahmen vorgeschlagen und anschließend im Bereich des Naturschutzes und der Wiederherstellung der Landschaftsbiodiversität umgesetzt werden. Gleichzeitig können die Ergebnisse dazu genutzt werden, die Prinzipien (Methodik) guter landwirtschaftlicher Praxis in Form von Bewirtschaftungsplänen und -methoden nachhaltig zu entwickeln.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Navrhovaný projekt má přímou návaznost na strategii programu, protože se svým obsahem přímo zabývá ochranou přírodního dědictví (základních přírodních zdrojů – půda, voda, rostlinstvo, živočichové) formou udržitelného využívání pro budoucí generace. Toto je naprosto v souladu s požadavky v kapitole „Ochrana životního prostředí a zdrojů“ a dále pak v podkapitole „Půda“, kde je velký důraz kladen na ochranu půdy proti látkovým imisím a erozi. Navrhovaný projekt se zabývá právě látkovými imisemi ze zemědělské činnosti, které mohou mít nepříznivý dopad nejenom na půdní fond, ale další (přímé, či nepřímé dopady) na další složky životního prostředí. Řešením této problematiky se tedy naplňuje potřeba realizace opatření v oblasti ochrany půdy a současně je nesporný pozitivní dopad projektu na zachování, obnovu, či dokonce zvýšení druhové rozmanitosti celého přírodního území. Na základě výsledků projektu mohou být navrhována a následně realizována koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny. Současně výsledky mohou sloužit pro tvorbu zásad (metodik) správné zemědělské praxe – ve formě plánů hospodaření a způsobů využívání krajiny.

Attraktivität des Kultur- und Naturerbes / Atraktivita kulturního a přírodního dědictví

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Das Projekt wird Informationen zum Bodenfruchtbarkeitsstatus, bzw. zur Bodenqualität, liefern (überwacht anhand ausgewählter Bodenparameter - z.B. Vorrat und Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz zu zwei Betrachtungszeitpunkten). Außerdem wird das Ausmaß der anhaltenden Schadstoffkontamination im Untersuchungsgebiet vor zehn Jahren und derzeit bewertet mit der Möglichkeit zur Vorhersage der weiteren Entwicklung. Die Bestimmung der Einflussfaktoren auf die Schadstoffpersistenz bzw. ihre Ausbreitungsdynamik sowie die Bodenfruchtbarkeit wird eine wertvolle Basis sein, um die Verlagerung und den mikrobiellen Abbau dieser Substanzen in der Umwelt zu überwachen. Darüber hinaus wird das Projekt die Auswirkungen des von der Europäischen Kommission 2013 erlassenen Verbots ausgewählter Insektizide (Neonicotinoide) sowie der zehnjährigen Konzentrationsdynamik langzeitverbotener Schadstoffe wie DDT bewerten. Zu diesem Zweck wird eine eigene Methodik zum Nachweis dieser Substanzen in verschiedenen Umweltmedien (z.B. Boden, Wasser, Pflanze) entwickelt. Die Ergebnisse werden in einer tschechischen und einer deutschen Version (einschließlich statistischer Auswertungen und kartografischer Darstellungen) präsentiert. Während des Projekts wird ein internationaler Workshop organisiert, um die Fachöffentlichkeit über die Inhalte und Zwischenergebnisse des Projekts zu informieren. Am Ende des Projekts findet eine internationale Konferenz statt, auf der die Ziele und Ergebnisse des Projekts vorgestellt werden. Eine öffentlich zugängliche Datenbank wird erstellt, um die Daten und Ergebnisse des Projekts zu dokumentieren. Diese kann von potenziellen Interessenten und Nutzern für weitere Auswertungen verwendet werden. Die Projektergebnisse bilden eine Basis um nachhaltige Methoden der guten landwirtschaftlichen Praxis bei der Bewirtschaftung und Nutzung der Landschaft im Fördergebiet zu entwickeln.

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Das vorgeschlagene Projekt zielt auf den Schutz der Umweltmedien (Boden, Wasser, Pflanzen, Tiere) ab, ohne die direkten Auswirkungen auf die Lebensqualität der menschlichen Bevölkerung im Förderaum zu vernachlässigen. Das vorgeschlagene Projekt wird das Problem der Umweltverschmutzung durch Stoffemissionen aus industriellen und landwirtschaftlichen Tätigkeiten (anorganische/organische Schadstoffe; Pflanzenschutz- und Düngemittel) behandeln, die sich nicht nur auf die Bodenqualität nachteilig auswirken können, unabhängig von der Bewirtschaftungsweise und der Landnutzung (Landwirtschafts- und Waldflächen, Landschaftsschutzgebiete usw.) auf beiden Seiten der tschechisch-bayerischen Staatsgrenze. Dementsprechend können Aktivitäten, die zu einer Erhaltung und positiven Entwicklung von Ökosystemen im Fördergebiet führen und gleichzeitig die nachhaltige Nutzung der Landschaft durch die ansässige Bevölkerung erhalten können, angepasst und reguliert werden. Dies erfordert eine bilaterale (d.h. tschechische und bayerische) Zusammenarbeit bei den notwendigen Schritten und Aktionen. Das vorgeschlagene Projekt wird zur Verbesserung der Informationsbasis über den Zustand und die Qualität der Umwelt (insbesondere Boden und Wasser) sowie über die zeitliche Dynamik relevanter Parameter zwischen zwei Betrachtungszeitpunkten (ehemaliges vs. vorgeschlagenes Projekt) im Fördergebiet beitragen. Diese neu gewonnenen Informationen werden den betroffenen Fachstellen (Landesverwaltungen, Gebietskörperschaften, Schutzgebietsmanagement, Nationalparks etc.), aber auch bestimmten Nutzern einzelner Umweltkompartimente zur Verfügung gestellt.

Projekt přinese informace o stavu půdní úrodnosti, resp. kvalitě půdy (sledované prostřednictvím vybraných půdních parametrů – např. obsah a složení půdní organické hmoty ovlivněné uplynulým časovým obdobím) a rozsahu kontaminace persistentními polutanty ve sledované oblasti před deseti lety a v současnosti s možností predikce dalšího vývoje. Zjištění závislosti persistence resp. dynamiky šíření polutantů a půdní úrodnosti bude cenným podkladem pro sledování pohybu a rozpadu těchto látek v životním prostředí. Dále projekt umožní posoudit dopad zákazu vybraných insekticidů (neonicotinoidů) vydány EK v roce 2013 včetně desetileté dynamiky změn u dlouhodobě zakázaných polutantů např. DDT. Za tímto účelem bude vyvinuta vlastní metodika detekce těchto látek v testovaných médiích (např. půda, případně voda, rostlinné materiály). Dosažené výsledky budou prezentovány formou knižního vydání v české a německé verzi (vč. statistického vyhodnocení a mapového vyobrazení). V průběhu projektu bude uspořádán mezinárodní workshop pro seznámení odborné veřejnosti s obsahem a dílčími výsledky z řešení projektu. Na závěr projektu bude uspořádána mezinárodní konference s prezentací dosažených cílů a výsledků projektu. Bude vytvořena veřejně přístupná databáze se záznamem dosažených výsledků projektu – pro možnost dalšího zpracování a vyhodnocování výsledků potenciálními zájemci a uživateli. Jak už bylo dříve uváděno, výsledky projektu mohou být podkladem pro tvorbu dalších zásad (metodik) správné zemědělské praxe pro trvale udržitelné hospodaření a využívání krajiny v zájmové oblasti. Rovněž mohou být klíčovým podkladem pro řadu koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny.

Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Navrhovaný projekt je zaměřen na ochranu životního prostředí – jeho základních složek (půda, voda, rostlinná a živočišná společenstva...) – samozřejmě s přímým dopadem a vlivem na kvalitu života lidské populace v celém zájmovém území. Navrhovaný projekt bude řešit problematiku zátěže životního prostředí látkovými imisemi ze zemědělské činnosti (aplikované přípravky na ochranu rostlin – pesticidy, případně hnojiva), které mohou mít nepříznivý dopad nejenom na kvalitu půdy bez ohledu na systém hospodaření a strukturální uspořádání a využívání krajiny (zemědělská půda, lesní oblasti, CHKO,...) na obou stranách státní česko-bavorské hranice. Podle toho pak mohou být uzpůsobeny a regulovány další aktivity, které povedou k pozitivnímu zachování a rozvoji ekosystémů v zájmovém území při současném trvale udržitelném využívání krajiny lidskou populací. K tomu je zapotřebí nezbytné oboustranné (tj. české i bavorské) spolupráce a maximum potřebných kroků a úkonů je nezbytné provádět ve vzájemné součinnosti (např. definování škodlivých látek a interpretace jejich nepříznivého dopadu pro životní prostředí (ekosystémy). Navrhovaný projekt přispěje ke zlepšení a rozšíření informační základny o stavu a kvalitě životního prostředí (zejména půdy a vody) a dynamice vybraných sledovaných parametrů v časovém odstupu od v minulosti řešených projektů v zájmové oblasti. Tyto nové získané informace budou zpřístupněny pro dotyčná odborná místa (orgány státní správy, místní samosprávy, managementu chráněných oblastí, národních parků, ap.), ale i pro konkrétní uživatele jednotlivých složek životního prostředí (vlastníci pozemků, správci vodních toků atd.).



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Die Ergebnisse des Projekts werden einen hohen Grad an Nachhaltigkeit aufweisen. Das Projekt selbst basiert auf der Verwendung von Probenmaterial und Ergebnissen vorangegangener Projekte (vor etwa 10 Jahren), was die Nachhaltigkeit dieser früheren Projektergebnisse an sich unterstreicht. Die Ergebnisse des vorgeschlagenen Projekts werden verwendet, um die Belastung der Umweltkompartimente durch ausgewählte Schadstoffe zu bewerten. Wurden in vorangegangenen Projekten anorganische und organische Schadstoffe untersucht wird darüberhinaus nun auch deren zeitliche Dynamik bis zum aktuellen Zustand bewertet. Für die neuartigen Schadstoffe wird der aktuelle Belastungszustand vor dem Hintergrund nationaler und europäischer Grenzwerte bestimmt. Die Verwendbarkeit und Vergleichbarkeit dieser Ergebnisse ist beidseitig (d.h. für die tschechische und bayerische Seite) gewährleistet. Die Projektergebnisse werden als Grundlage für die ordnungsgemäße Bewirtschaftung (z.B. Verwendung von Pflanzenschutzmitteln) des Bodens dienen, unabhängig davon, welches Gebiet (tschechisch oder bayerisch) betroffen ist. Die Projektergebnisse können auch die Entscheidungsprozesse der staatlichen Verwaltung, der lokalen Behörden und der Verwaltung der Landschaftsschutzgebiete unterstützen und für mögliche Verbesserungsmaßnahmen auf beiden Seiten der Staatsgrenze herangezogen werden. Die Nachhaltigkeit der erzielten Ergebnisse nach Projektende ist gewährleistet, da diese eine langfristige Gültigkeit haben. Die Ergebnisse des Projekts können auch eine wichtige Grundlage für eine Reihe politischer Maßnahmen im Bereich des Naturschutzes und der Wiederherstellung der Landschaftsbiodiversität sein.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské přhraničí?

Výsledky projektu budou vykazovat vysokou míru udržitelnosti – projekt samotný je postaven na využití vzorkovaného materiálu a výsledků z dříve řešených projektů (cca před 10 a více lety), což samo o sobě dokladuje udržitelnost těchto dřívějších projektových indikátorů. Výsledky navrhovaného projektu budou sloužit pro posouzení zátěže základních složek životního prostředí vybranými kontaminanty – v případě dříve stanovovaných anorganických i organických polutantů to bude i vyhodnocení dynamiky jejich změn v průběhu časového období. U nově definovaných kontaminantů to bude stanovení aktuálního stavu a jeho porovnání s limity danými platnými legislativními předpisy (národními i evropskými). Využitelnost a porovnatelnost těchto výsledků je oboustranná (tj. pro obě strany – českou i bavorskou). Výsledky projektu budou sloužit jako podklad správného managementu hospodaření na půdě bez závislosti o jaké území (české, či bavorské) se jedná (oblast používání přípravků na ochranu rostlin). Dále mohou sloužit v rozhodovacích procesech orgánů státní správy nebo místní samosprávy, managementu řízení a správy chráněných krajinných územních celků a případně přijímání zlepšujících opatření na obou stranách státní hranice. Udržitelnost výsledků po skončení projektu je zaručena, poněvadž dosažené výsledky budou mít dlouhodobou platnost – v podstatě až do doby případného dalšího zjišťování aktuálního stavu s nimi lze dlouhodobě pracovat a využívat je pro potřebné účely. Výsledky projektu vylepší informovanost obyvatelstva o stavu životního prostředí v zájmové oblasti (ČR, BY).



Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Erstellung einer gemeinsamen tschechisch-bayerischen Methodik bei der Auswahl repräsentativer Betrachtungsräume und bei der Probenahme und -verarbeitung.

Das Ziel ist ein methodisches Verfahren für die Auswahl repräsentativer Standorte in bereits etablierten Überwachungsnetzen (tschechisch und bayerisch) im Förderraum. Als Auswahlkriterien dienen der Schadstoffgehalt im Boden (oder Wasser) und die Landnutzung (landwirtschaftliche Tätigkeit - konventionell, ökologisch, Forstwirtschaft, Landschaftsschutzgebiet, etc.). Weiterhin werden Untersuchungsparameter entsprechend ihrer Relevanz für den praktischen Gebrauch ausgewählt.

Feld- und Laborarbeit

Das Ziel ist die Entnahme aktueller Bodenproben an den ausgewählten Standorten (nach der bereits etablierten tschechisch-bayerischen Methodik) und deren anschließende Analyse im Labor.

Bewertungs- und Präsentationstätigkeiten

Das Ziel ist die Ausarbeitung, Interpretation und Präsentation der erzielten Ergebnisse für den praktischen Gebrauch (z.B. Entwicklung, Validierung und Zertifizierung eigener Methoden zur Bestimmung ausgewählter Schadstoffe, Buchpublikationen, Organisation von Workshops, Abschlusskonferenz, eventuell Vorschlag methodischer Verfahren für die richtige und nachhaltige Landnutzung und -bewirtschaftung (insbesondere für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln usw.).

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.

Sestavení společné česko-bavorské metodiky (metodického postupu) pro výběr reprezentativních zájmových lokalit a metodiky pro odběr a zpracování vzorků

Cílem bude návrh a následně finální verze metodického postupu výběru reprezentativních lokalit z dříve vytýčených monitorovacích sítí (české a bavorské) na základě inventarizace a validace dat o obsazích rizikových prvků a látek v půdě (případně vodách) a na základě způsobů využívání půdy, resp. krajiny (zemědělská činnost - konvenční, ekologická, lesnická činnost, chráněná krajinná oblast, apod.) v zájmové oblasti. Součástí metodiky bude i seznam stanovovaných parametrů a jejich relevance k praktickému využití.

Terénní a laboratorní práce

Cílem bude odběr čerstvých (v daném čase aktuálních) půdních vzorků na vytýpovaných lokalitách (podle dříve sestavené česko-bavorské metodiky) a spolu s archivními vzorky následná analýza v laboratoři - seznam parametrů podle česko-bavorské metodiky.

Hodnotící a prezentační aktivity

Cílem bude zpracování, interpretace a prezentace dosažených výsledků pro praktické využití (např. vývoj a validace - certifikace vlastní metodiky pro stanovování vybraných kontaminantů, vydání knižní publikace, uspořádání workshopu, konference, případně návrh metodických postupů správného managementu trvale udržitelného hospodaření a využívání krajiny v zájmové oblasti (zejména postupy dalšího případného používání látek v oblasti ochrany rostlin, apod.).



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das vorgeschlagene Projekt trägt zu Strategien in der Tschechischen Republik und in Deutschland bei:

- Staatliche Umweltpolitik der Tschechischen Republik 2012-2020 - Schutz und nachhaltige Nutzung der Böden und der Gesteinsumgebung / SPŽP /
- Strategie des Landwirtschaftsministeriums der Tschechischen Republik im Hinblick auf 2030 – Bereich Boden / SRMZe /
- Bundesbodenschutzverordnung (BBodSchV)
- Grundwasserschutzverordnung (GrwV)
- Siebtes Umweltaktionsprogramm (7. UAP)

Derzeit ist die Qualität des Bodens und seine mögliche anthropogene Kontamination mit Schadstoffen ein Thema, das zunehmend an Bedeutung gewinnt, vor allem im Hinblick auf die Überwachung der Stoffeinträge in die Nahrungskette, die i.e.S. im Boden ihren Ausgangspunkt hat (SRMZe CR). In der Tschechischen Republik werden einige Stoffeinträge überwacht und registriert, die unmittelbar die Qualität von Ackerböden beeinflussen (Dünger, Pflanzenschutzmittel, Klärschlamm, Sedimente, etc.). Die Einträge müssen überwacht und geregelt werden, damit die Stoffe den Boden und seine grundlegenden Eigenschaften (Qualität, Fruchtbarkeit, Wasserhaltekapazität...) nicht beeinträchtigen. Ebenso sind Verunreinigungen des Wassers (Fließgewässer, Grundwasser) durch organische und anorganische Schadstoffe zu vermeiden /Umweltministerium der Tschechischen Republik/.

Ähnliche negative Entwicklungen der Bodenqualität treten auch in Bayern auf. Sie sind in der BBodSchV und GrwV geregelt.

Gemeinsames Ziel ist es daher, die negativen Auswirkungen von Kontaminationen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit sowohl in der Tschechischen Republik als auch in Bayern zu reduzieren.

Im Bereich neuartiger Bodenschadstoffe berücksichtigt das vorgeschlagene Projekt überdies die europäischen Prioritäten im Bereich des Bodenschutzes (EU-Verordnung Nr. 512/2012).

Beitrag zur Donaunraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region ☒

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaunraumstrategie beitragen wird.

Das vorgeschlagene Projekt wird zur Umsetzung der EU-Strategie für den Donaunraum in folgenden Bereichen beitragen:

(http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/panorama/pdf/mag37/mag37_en.pdf): - Wiederherstellung und Erhaltung der Wasserqualität - Erhöhung der biologischen Vielfalt, Schutz der Landschaft und des Bodens

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Navrhovaný projekt přispívá ke strategiím v ČR a SRN:

- Státní politika životního prostředí ČR 2012-2020 - oblast Ochrana a udržitelné využívání půdy a horninového prostředí /SPŽP/
- Strategie resortu MZe ČR s výhledem do roku 2030 - oblast Půda /SRMZe/
- Spolková vyhláška na ochranu půdy (BBodSchV)
- Spolková vyhláška o ochraně podzemních vod (GrwV)
- Seventh Environment Action Programme (7th EAP)

V současné době je kvalita půdy a její případná kontaminace škodlivými látkami, způsobená především lidskou činností, velmi frekventovaným tématem, který neustále nabývá na významu, zejména z pohledu sledování nezávadnosti vstupů do celého potravního řetězce, který má v podstatě počátek na půdě (SRMZe ČR). V ČR se sledují a evidují některé vstupy, které přímo ovlivňují kvalitu zemědělské půdy (hnojiva, přípravky na ochranu rostlin, čistírenské kaly, sedimenty, ap.). Vstupy je třeba sledovat a regulovat, aby v důsledku jejich působení nedocházelo k poškození půdy a jejích základních funkcí (kvalita, úrodnost...) a k poškození a zhoršování kvality vody a narušení zadržování vody v půdě a krajinně (zvyšování anorganických rizikových prvků a organických cizorodých látek v půdním a horninovém prostředí, ve vodních tocích nebo podzemních vodách) /SPŽP/. S obdobnými negativními faktory degradace půdy se potýkají i v Bavorsku (BBodSchV, GrwV). Cílem je snižování negativních vlivů kontaminace na životní prostředí a zdraví lidí v ČR i Bavorsku.

Projekt k uvedeným strategiím přispěje tak, že poskytne další údaje nejenom o základních kvalitativních faktorech půdy (obsah a složení půdní organické hmoty), ale i výskytu rizikových prvků a látek v půdách, jejich dynamice v časovém období od řešení předchozích projektů, jejich transferu do dalších složek životního prostředí, vlivu na rostlinná a živočišná společenstva, ap.

Projekt sleduje i evropské priority v oblasti ochrany půdy-v oblasti výskytu nových rizik. Látek (EU Regulation No 512/2012).

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Řešení projektu přispěje k realizaci Strategie EU pro dunajský region v následujících oblastech:(http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/panorama/pdf/mag37/mag37_cs.pdf): - obnovení a udržení kvality vod; - zvyšování biologické rozmanitosti, ochrana krajiny a půdy.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Seit 1999 bestehen intensive Kontakte zwischen den Experten des Bayerischen Geologischen Landesamts (später Bayerisches Landesamt für Umwelt) und der Zentralen Kontroll- und Prüfanstalt für Landwirtschaft in der Tschechischen Republik, Brünn, sowie dem Forschungsinstitut für Pflanzenproduktion, v.v.i., Prag - Ruzyne, zu denen auch die Bearbeiter des vorgeschlagenen Projekts zählen. Das vorgeschlagene Projekt baut auf dem Projekt "Ökologische Bodenschadstoffe - Grenzüberschreitende Bodenschutzpolitik (Bayern-Tschechien)" (Kurztitel: "Säureinduziertes Puffervermögen von Böden") der Jahre 2006-2008 auf. Die Ergebnisse des Projekts stellen eine deutliche wissenschaftliche und methodische Erweiterung dar, die als Ausgangsbasis zur Lösung weiterer Fragestellungen dienen kann.

Synergie:

Existieren Synergien mit anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Řešitelé navrhovaného projektu navazují na dlouhodobé odborné kontakty z roku 1999 mezi Bavorským zemským geologickým úřadem (později Landesamt für Umwelt) a Ústředním kontrolním a zkušebním ústavem zemědělským v České republice resp. Výzkumným ústavem rostlinné výroby, v. v. i. Praha - Ruzyň. Navrhovaný projekt navazuje na projekt „Rizikové látky v půdě ve vztahu k životnímu prostředí – přeshraniční základy ochrany půdy (Bavorsko-Česká republika)“ řešeného v letech 2006-2008 a významně vědecky a metodicky ho rozšiřuje a dále zhodnocuje v minulosti získané výsledky, které poslouží jako výchozí materiál pro další řešení.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
---	-------------------------	---------------------	--------------



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní	Das Projekt wird Informationen zum Bodenfruchtbarkeitsstatus, bzw. zur Bodenqualität, liefern. Diese wird durch ausgewählte Bodenparameter charakterisiert, z.B. die Änderung von Gehalt und Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz zwischen zwei Beprobungszeitpunkten. Daneben ermöglicht der Vergleich der Bodenkontamination mit persistenten Schadstoffen vor etwa zehn Jahren und derzeit die Abschätzung des zukünftigen Belastungsstatus' im Fördergebiet. Die Bestimmung von Faktoren, die die Persistenz organischer Schadstoffe bzw. die Dynamik ihrer Ausbreitung sowie der Bodenfruchtbarkeit beeinflussen, wird eine wertvolle Grundlage sein, um die Verlagerung und den mikrobiellen Abbau dieser Substanzen in der Umwelt zu überwachen. Darüber hinaus wird das Projekt die Auswirkungen des von der Europäischen Kommission 2013 erlassenen Verbots ausgewählter Insektizide (Neonicotinoide) ebenso bewerten wie die Dynamik langzeitverbotener Schadstoffe wie DDT über einen Betrachtungszeitraum von etwa 10 Jahren. Die Projektergebnisse können als Basis für eine nachhaltige Bewirtschaftung und Landnutzung im Fördergebiet dienen sowie eine wichtige Grundlage für politische Maßnahmen im Bereich des Naturschutzes und der Wiederherstellung der Landschaftsbiodiversität sein. Gleichzeitig können die Ergebnisse des Projekts in Entscheidungsprozesse der staatlichen Verwaltung, lokaler Behörden und der Verwaltung von Schutzgebieten bei eventuellen Verbesserungs- und Schutzmaßnahmen auf beiden Seiten der Staatsgrenze einfließen. Die Projektergebnisse werden das Umweltbewusstsein der Bevölkerung im Fördergebiet (CR, BY) verbessern.	Projekt přinese informace o stavu půdní úrodnosti, resp. kvalitě půdy (sledované prostřednictvím vybraných půdních parametrů – např. obsah a složení půdní organické hmoty ovlivněné uplynulým časovým obdobím) a rozsahu kontaminace persistentními polutanty ve sledované oblasti cca před deseti lety a v současnosti s možností predikce dalšího vývoje. Zjištění závislosti persistence resp. dynamiky šíření polutantů a půdní úrodnosti bude cenným podkladem pro sledování pohybu a rozpadu těchto látek v životním prostředí. Dále projekt umožní posoudit dopad zákazu vybraných insekticidů (neonikotinoidů) vydaný EK v roce 2013 včetně desetileté dynamiky změn u dlouhodobě zakázaných polutantů např. DDT. Výsledky projektu dále mohou být podkladem pro management trvale udržitelného hospodaření a využívání krajiny v zájmové oblasti a dopadu (relevance) zjištěných škodlivin ve vztahu k zemědělským činnostem. Rovněž mohou být klíčovým podkladem pro řadu koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny. Současně výsledky projektu mohou sloužit v rozhodovacích procesech orgánů státní správy nebo místní samosprávy, managementu řízení a správy chráněných krajinných územních celků a případné přijímání zlepšujících opatření na obou stranách státní hranice. Výsledky projektu vylepší informovanost obyvatelstva o stavu životního prostředí v zájmové oblasti (ČR, BY).
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Die Projektlösung wird sich neutral auf Chancengleichheit und Diskriminierung auswirken.	Řešení projektu bude mít k rovným příležitostem a diskriminaci neutrální vliv.



Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

neutral / neutrální

Die Lösung des Projekts wird sich neutral
auf die Gleichstellung von Männern und
Frauen auswirken. Etwa 40% der im Team
vertretenen Personen werden Frauen sein.

Řešení projektu bude mít k rovnosti mezi
muži a ženami neutrální vliv. V řešitelském
kolektivu bude zastoupeno cca 40 % žen.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	02.2018	01.2019	5.000,00 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu		• Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU) • Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Vorbereitende Arbeiten vor Beginn des Projekts umfassen ein Arbeitstreffen zwischen dem tschechischen und bayerischen Projektpartner, bei dem die Hauptgrundsätze für die Projektbearbeitung (materielle, finanzielle und personelle Aktivitäten; Planung der einzelnen Projektphasen und ihre Umsetzung, etc.) festgelegt werden. In dieser Projektphase werden weitere Aktivitäten für die Lösung des Projekts im Fördergebiet definiert. Als Ergebnis der vorbereitenden Arbeiten wird ein Bericht über die geplanten Aktivitäten (Workshops, Vereinbarungen, Arbeitsplan usw.) erstellt, die für die spätere Umsetzung des Projekts notwendig sind.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Přípravné práce před zahájením projektu – pracovní setkání s bavorským projektovým partnerem, domlouvání hlavních zásad pro řešení projektu (materiální, finanční a personální zajištění aktivit, naplánování jednotlivých fází projektu a jejich realizace, apod.). Tato fáze projektu bude podpůrná k přesnějšímu vymezení dalších aktivit a činností pro řešení projektu v dané oblasti. Výstupem bude zpráva o provedených aktivitách (pracovní schůzky, dosažené dohody, plán prací apod.) potřebných pro následnou realizaci projektu.	



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	02.2019	08.2019	60.000,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Implementierungsphase 1	Realizační fáze 1		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	• Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. • Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Ziel des Arbeitspaketes ist die Bestandsaufnahme und Validierung von Daten zu Bodenparametern und Bodenschadstoffen (bzw. Schadstoffen in Gewässern) im Fördergebiet, die in vorangegangenen Projekten, Untersuchungen und Studien gewonnen wurden. Dieses Arbeitspaket schließt auch eine Literaturrecherche ein.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Inventarizace a validace dat půdních parametrů a obsahů rizikových látek v půdě (případně ve vodách) v zájmovém území získaných v průběhu řešení předchozích projektů, či prováděných průzkumů a studií. Cílem pracovního balíčku bude provedení inventarizace a validace dat o obsazích rizikových látek v půdě (případně ve vodách) v zájmových územích z předchozích průzkumů a studií (literární rešerše).		



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O A1.1	Erhebung und Validierung von Daten zu persistenten Schadstoffen aus der Landwirtschaft und Industrie / Přehledová příručka persistentních zemědělských a průmyslových polutantů - soubor validovaných dat	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	1,00
Beschreibung des Outputs	Das Ergebnis dieses Arbeitspakets wird eine Datenbank mit validierten Daten sein, die verschiedene Bodenparameter (Bodentypen, Gehalt an organischer Substanz, anorganische und organische Schadstoffe) umfasst.	Popis výstupu Výstupem tohoto pracovního balíčku bude databáze validovaných dat, charakterizujících rozličné půdní parametry (typy a druhy půd, obsahy organické hmoty, rizikových prvků a látek apod.)	
O.A1.2	Gemeinsame tschechisch-bayerische Methodik / Společná česko-bavorská metodika	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Ein weiteres Ergebnis dieses Arbeitspakets wird ein gemeinsames tschechisch-bayerisches Vorgehen bei der Auswahl repräsentativer Standorte zur Bodenprobenahme, anschließenden Probenanalyse und Bewertung der erzielten Ergebnisse sein. Relevante Parameter, die sowohl an archivierten als auch an frisch entnommenen Bodenproben untersucht werden, werden ausgewählt und begründet. In dieser Phase wird der Grundstein für die Bildung einer Expertenarbeitsgruppe gelegt, die sich mit individuellen Arbeitsaktivitäten und -Aktionen befasst. Diese Arbeitsgruppe wird später zum Auftauchen eines (tschechisch-bayerischen) Expertenkonsortiums führen mit Vertretern der staatlichen und der lokalen Verwaltung im Bereich Umweltschutz, Bewertung der erzielten Ergebnisse und deren Transfer und Anwendung in der Praxis.	Popis výstupu Dalším výstupem tohoto pracovního balíčku bude společná česko-bavorská metodika s popisem postupů např. výběru reprezentativních lokalit - monitorovacích bodů, odběru půdních vzorků, jejich následných analýz a hodnocení dosažených výsledků, apod.). Metodika bude současně obsahovat seznam analytů (zjišťovaných parametrů), které budou laboratorně zpracovávány jak z archivních, tak i čerstvě odebíraných vzorků. U těchto parametrů bude také navržen a zdůvodněn význam jejich stanovování. V průběhu této fáze budou položeny základy pro vytvoření expertní pracovní skupiny k řešení jednotlivých pracovních aktivit a úkonů – tato pracovní skupina následně v dalším průběhu řešení projektu vyústí až ke vzniku (česko-bavorského) konsorcia odborníků, včetně zástupců státní správy a místní samosprávy v oblasti ochrany životního prostředí, pro vyhodnocování získaných výsledků a jejich přenos a využitelnost v praxi.	

Aktivitäten / Aktivitty



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivita A1.1 / Aktivita A1.1	Datenbestand und Validierung / Inventarizace a validace dat	02.2019	08.2019	30.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Auf Basis der vorangegangenen Projekte und der aktuellen Anforderungen an den Schutz der wichtigsten Umweltkompartimente (Boden, Wasser, Pflanzen, Tiere) werden verfügbare Daten inventarisiert und validiert sowie relevante Informationen für die Auswahl repräsentativer Beprobungspunkte im Förderraum ausgewertet. Ergänzend wird eine Literaturrecherche zu Konzentrationen persistenter Schadstoffe in der Umwelt (insbesondere Boden und Wasser) als Informationsbasis für die Bewertung der erzielten Ergebnisse durchgeführt. Damit soll das Auftreten persistenter Substanzen in verschiedenen Ökosystemen, ihre Quellen aus Industrie und Landwirtschaft sowie Ursachen ihrer Freisetzung in die Umwelt untersucht werden. Die Übersicht soll so anschaulich wie möglich gestaltet werden, um als Leitlinie für die landwirtschaftliche oder sogar industrielle Praxis zu dienen, beispielsweise in Form eines Faltblatts oder Posters, das die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen für die Praxis zusammenfasst. Dieses Faltblatt oder Poster wird auf öffentlichen Fachveranstaltungen (Feldtage, Tage der offenen Tür, Vorträge) verteilt, um die Anwender über die potenziellen Risiken bei der Verwendung von persistenten Substanzen zu informieren und damit deren Eintrag in die Umwelt und ihre Ausbreitung zu verhindern. Diese Aktivität bedingt eine genau definierte Auswahl der Beprobungsstandorte. Die beiden Teams werden für die Durchführung dieser Aktivität verantwortlich sein

Popis aktivty:

Prosím popište obsah aktivty. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Na základě předchozích řešených projektů a podle aktuálních požadavků ochrany základních složek životního prostředí (půda, voda, rostlinstvo, živočichové) bude provedena inventarizace a validace dostupných dat (ze seriózních vědeckých zdrojů) a zdrojů potřebných informací pro relevantní výběr reprezentativních monitorovacích bodů pro další výzkum ochrany přírodních zdrojů v zájmové oblasti. V průběhu realizace této aktivty bude provedena literární rešerše o výskytu a koncentracích perzistentních polutantů v životním prostředí (zejména v půdě, vodě) pro budoucí vytvoření informační báze pro hodnocení výsledků získaných instrumentálními metodami. Tato aktivita bude zahrnovat shromáždění relevantních poznatků o výskytu persistentních látek pocházejících z průmyslu a zemědělství v různých typech ekosystémů a jejich nejčastějších původcích a příčinách jejich uvolňování do prostředí. Přehled bude zpracován graficky atraktivní formou co možná nejstručněji, aby sloužil jako příručka pro zemědělskou, případně i průmyslovou praxi například ve formě plakátu, či skládaného letáku se zahrnutím nejdůležitějších preventivních opatření, aby byl v praxi použitelný. V případě velkého obsahu informací může být přehled rozdělen pro oblast zemědělství a průmysl. Tento leták, či plakát budou distribuovány na akcích pro odbornou veřejnost (polní dny, dny otevřených dveří, přednášky) s cílem informovat uživatele o možných rizicích používání více či méně persistentních látek a o prevenci jejich průniku do životního prostředí a dynamice jejich šíření. Tato aktivita bude podpůrná k následnému přesnějšímu vymezení lokalit pro řešení projektu v dané oblasti. Za realizaci této aktivty budou odpovědné oba řešitelské týmy.

Aktivitat A1 2 / Aktivita A1.2

Erstellung der Methodik. /
Tvorba metodiky

02.2019

08.2019

30.000,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika



**Europäische Union
Evropská unie**

Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Aufstellung gemeinsamer tschechisch-bayerischer Kriterien für die Auswahl von Standorten (sowohl in Tschechien als auch in Bayern), die für die Umsetzung der Projektziele geeignet sind (Validierung von Daten aus früheren Erhebungen und Studien; Bewertung von Standorten aus Sicht ihrer Nutzung - landwirtschaftliche Tätigkeit, Forstwirtschaft, Landschaftsschutzgebiet, Kurgebiet usw.). Die Anzahl der Standorte im Förderraum wird sich auf ungefähr 40 bis 50 belaufen. Eine Liste relevanter Untersuchungsparameter wird aufgestellt, die sowohl an archivierten als auch an frisch entnommenen Proben untersucht werden. Die Relevanz der ausgewählten Parameter richtet sich nach deren Schadwirkung auf den Boden oder andere Umweltkompartimente. Neben den einschlägigen Bodenschadstoffen (z.B. DDT und seine Metaboliten, Schwermetalle, organische Schadstoffe wie Endosulfan, Hexachlorbutadien, polychlorierte und perfluorierte Verunreinigungen und polyaromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)) ist auch die Bestimmung anderer Stoffgruppen, z.B. von Pestiziden aus der Gruppe der Neonicotinoide (Imidacloprid, Thiametoxam, Clothianidin und die zugelassenen Substanzen Thiacloprid, Acetamiprid, Dinotefuran) von näherem Interesse. Der bayerische Projektpartner legt großen Wert auf die Bestimmung weiterer Elemente und Substanzen - neben Bor und Barium sind dies die organischen Substanzen Chlorbenzole, Ethen, MTBE, Phenole, Toluole, Hexyle, Hexogene und Nitropentene. Beide Teams sind für die Durchführung dieser Aktivität verantwortlich - jeweils für den spezifischen Parameterumfang, der im Interesse des jeweiligen Projektpartners liegt.

Popis aktivitu:

Prosím popište obsah aktivitu. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Tvorba společné česko-bavorské metodiky a sestavování zásad pro výběr lokalit (jak na českém tak i bavorském území), které jsou zajímavé z pohledu problematiky a cílů řešení projektu (validace dat z předchozích průzkumů a studií, zjišťování a vyhodnocování lokalit z pohledu způsobu jejich využívání - zemědělská činnost, lesnictví, chráněná krajinná oblast, lázeňská oblast, apod.). Předpokládá se výběr cca 40 - 50 lokalit, pokud možno reprezentativně rozložených v rámci zájmového území. Metodika bude současně obsahovat seznam analytů (zjišťovaných parametrů), které budou laboratorně zpracovávány jak z archivních, tak i čerstvě odebíraných vzorků. U těchto parametrů bude také navržen a zdůvodněn význam jejich stanovování, včetně dopadu na kvalitu půdy, případně další složky životního prostředí. Vedle vybrané škály polutantů (podle jejich zvýšené koncentrace v životním prostředí), které byly stanovovány v minulosti (např. DDT a jeho metabolity, těžké kovy, škála organických polutantů - např. endosulfan, hexachlorbutadien, polychlorované a perfluorované kontaminanty a polyaromatické uhlovodíky (PAH), apod.) je zájem o stanovení další skupiny látek - pesticidů ze skupiny neonicotinoidů (imidacloprid, thiametoxam, clothianidin a povolené látky thiacloprid, acetamiprid, dinotefuran). Bavorský řešitelský tým klade velký důraz na stanovování další škály prvků a látek - vedle bóru a baria jsou to zejména látky těkavé povahy (chlorobenzeny, etény, MTBE, fenoly, tolueny, hexyly, hexogeny, nitropenteny, aj.). Za realizaci této aktivity budou odpovědné oba řešitelské týmy - každý v rámci vybrané škály látek, o jejichž stanovení mají zájem.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A2	05.2019	03.2021	125.000,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Implementierungsphase 2 (Dokumentation und Feldarbeit)	Realizační fáze 2 (dokumentační a terénní práce)		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu	• Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. • Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Im Rahmen dieser Projektphase werden die Beprobungsstandorte vorangegangener Projekte bestimmt, deren Ergebnisse für weitere Auswertungen geeignet sind. Anschließend werden archivierte Bodenproben früherer Projekte nach gemeinsam vereinbarten Kriterien (z.B. Gehalt und Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz, Bodenbewirtschaftungssysteme usw.) und dem Kontaminationsgrad der Umweltkompartimente (d.h. Boden und Wasser) ausgewählt. Die relevanten Schadstoffe umfassen z.B. persistente Schadstoffe, Schwermetalle sowie eine Auswahl neuartiger Schadstoffe gemäß den geltenden neuen Rechtsvorschriften. Hierzu zählen z.B. Pestizidrückstände, volatile Schadstoffe usw. (siehe A.A1-Aktivität. 2). Gleichzeitig werden frische Bodenproben an diesen Standorten entnommen (siehe Projektphase 3). Die Entnahme (und der Transport, die Lagerung, die Probenaufbereitung, die chemische Analyse) der frischen Bodenproben erfolgt nach der gemeinsamen tschechisch-bayerischen Methodik (siehe Projektphase 1, Aktivität A.A2.1). An der Umsetzung dieses Arbeitspakets werden beide Projektpartner beteiligt sein (abhängig von der Anzahl der ausgewählten Archivbodenproben und der entsprechenden Anzahl neu entnommener Bodenproben).	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosim popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. V rámci realizace této projektové fáze bude v návaznosti na vytvořenou metodiku proveden výběr monitorovacích ploch (vytýčených a zkoumaných v rámci dříve řešených projektů) vhodných pro další zpracování výsledků. Následně bude z těchto vybraných lokalit proveden výběr uskladněných archivních půdních vzorků (odebraných v rámci dříve řešených projektů) podle společně dohodnutých parametrů (např. obsah a složení půdní organické hmoty, systémy hospodaření na půdě, apod.) a stupně kontaminace základních složek životního prostředí (tj. půdy a vody). (škála dříve prováděných stanovení – např. persistentními polutanty, těžké kovy, apod. + návrh nových kontaminantů podle aktuální potřeby, případně nově platné legislativy – např. rezidua pesticidů, škodlivé látky tekavé povahy, apod. – podrobněji viz. aktivita A.A1.2). Současně bude v této projektové fázi probíhat terénní odběr čerstvých půdních vzorků – z vybraných monitorovacích ploch (popisováno výše), v rámci kterých byly již dříve odebrány a k archivaci uskladněny půdní vzorky, které budou následně sloužit pro další chemické analyzování (viz. projektová fáze 3). Odběr (a další zpracování, tj. uskladnění, transport, následné analýzy, apod.) čerstvých vzorků bude samozřejmě také probíhat podle společné česko-bavorské metodiky (viz. Projektová fáze 1, Aktivita A.A2.1). Na realizaci tohoto pracovního balíčku se budou poměrným dílem (podle počtu vybraných monitorovacích ploch a následně vybraných archivních půdních vzorků a dále pak čerstvých odebraných půdních vzorků) podílet oba projektoví partneři.		



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A2.2	Auswahl der Beprobungsstandorte / Soubor vybraných monitorovacích ploch	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Gemäß den Grundsätzen der gemeinsamen tschechisch-bayerischen Kriterien werden repräsentative Beprobungsstandorte vorangegangener Projekte ausgewählt, die für weiterführende Fragestellungen geeignet sind. An den ausgewählten Beprobungsstandorten werden sowohl archivierte Altproben auf zusätzliche Parameter analysiert als auch frische Bodenproben entnommen und analysiert.	Popis výstupu Podle zásad společné česko-bavorské metodiky bude proveden výběr a sestaven reprezentativní soubor monitorovacích ploch (vytýčených a zkoumaných v rámci dříve řešených projektů) vhodných pro další zpracování výsledků. Vybrané monitorovací plochy budou dále pak sloužit jako podklad jednak pro výběr a následnou analýzu archivních půdních vzorků a jednak pro následný odběr čerstvých půdních vzorků.	
O.A2.3	Auswahl archivierter Bodenproben vorangegangener Projekte / Soubor vybraných archivních půdních vzorků (odebraných z a uložených k archivaci z dříve řešených projektů)	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Durchführung der Auswahl archivierter tiefgefrorener Bodenproben vorangegangener Projekte	Popis výstupu Provedení výběru (a získání souboru) archivních - zamražených půdních vzorků (odebraných v rámci dříve řešených projektů).	
O.A2.4	Entnahme frischer Bodenproben an ausgewählten Beprobungsstandorten, die in vorangegangenen Projekten untersucht wurden. / Soubor čerstvě odebraných půdních vzorků (odebraných z vybraných monitorovacích ploch vytýčených a zkoumaných v rámci dříve řešených projektů)	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	An repräsentativen Beprobungsstandorten in Tschechien und Bayern werden frische Bodenproben von 1 bis 3 Bodenhorizonten -abhängig von der Nutzung und Bewirtschaftung- entnommen. Hierzu werden auf tschechischer Seite etwa 50 Beprobungsstandorte und auf bayerischer Seite etwa 5 Beprobungsstandorte ausgewählt.	Popis výstupu Na vybraných monitorovacích plochách (na českém a bavorském území) bude proveden odběr čerstvých půdních vzorků z 1 až 3 půdních horizontů (na každé monitorovací ploše - v závislosti na způsobu využití a hospodaření v dané oblasti, kterou určité monitorovací plocha reprezentuje. Předpokládá se odběr čerstvých půdních vzorků z cca 50 monitorovacích ploch na českém území a cca z 5 monitorovacích ploch na bavorském území.	

Aktivitäten / Aktivita



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A2.1 / Aktivita A2.1	Auswahl von Beprobungsstandorten / Výběr monitorovacích ploch	05.2019	08.2019	15.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Beprobungsstandorte vorangegangener Projekte werden ausgewählt, die sich für die Beantwortung weiterer Fragestellungen eignen. Auswahlkriterium sind z.B. Inhalt und die Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz, das angewandte Bodenbewirtschaftungssystem und der Kontaminationsgrad des Bodens (und Wassers) mit Schadstoffen. Die Standorte werden so ausgewählt, dass sie verschiedene Arten der Landnutzung im Allgemeinen (Land- und Forstwirtschaft, Naturschutzgebiet, usw.) und im Speziellen (konventionelle, ökologische Landwirtschaft...) abdecken. Es ist die Auswahl von etwa 50 Standorten auf der tschechischen Seite und etwa 25 auf der bayerischen Seite vorgesehen. Die richtige Auswahl der repräsentativen Standorte ist für Folgeaktivitäten von entscheidender Bedeutung, da die archivierten Bodenproben dieser Standorte für die Analysen auf weitere Schadstoffe herangezogen werden sollen, bzw. eine Auswahl der Standorte erneut beprobt werden soll. Auf der tschechischen Seite beläuft sich die Anzahl der erneut zu beprobenden Standorte auf ca. 50, auf der bayerischen Seite auf ca. 5. An der Durchführung dieser Aktivität werden beide Projektteams anteilig teilnehmen (abhängig von der Anzahl der ausgewählten Überwachungsflächen).	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V návaznosti na vytvořenou metodiku bude proveden výběr monitorovacích ploch (vytýčených a zkoumaných v rámci dříve řešených projektů) vhodných pro další zpracování výsledků. Výběr monitorovacích ploch bude prováděn podle společně dohodnutých parametrů (např. obsah a složení půdní organické hmoty, systémy hospodaření na půdě, apod.) a stupně kontaminace základních složek životního prostředí (tj. půdy a vody). Budou vybírány tzv. reprezentativní monitorovací plochy, tak aby pokryly různé úrovně a druhy využití krajiny (zemědělské, lesní, CHKO, apod.) a hospodaření v krajině (zemědělství konvenční, ekologické...). Předpokládá se výběr cca 50 monitorovacích ploch na české straně a cca 25 monitorovacích ploch na bavorské straně, (vytýčených a zkoumaných v rámci dříve řešených projektů a současně vhodných pro další zpracování výsledků). Správný výběr těchto reprezentativních monitorovacích ploch bude klíčový pro následné aktivity, tj. sestavení souboru archivních půdních vzorků z vybraných monitorovacích ploch a následně pak odběr čerstvých půdních vzorků (na české straně ze všech vybraných ploch - tj. cca 50, a na bavorské straně z cca 5 vybraných monitorovacích ploch) v terénu. Na realizaci této aktivity se budou poměrným dílem (v závislosti na počtu předpokládaných vybraných monitorovacích ploch - lokalit podílet oba projektové týmy.		
Aktivität A2.2 / Aktivita A2.2	Auswahl archivierter Bodenproben / Výběr a tvorba souboru archivních půdních vzorků	05.2019	02.2020	10.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Von den ausgewählten Standorten werden archivierte Bodenproben vorangegangener Projekte gemäß gemeinsam vereinbarter Kriterien, z.B. Inhalt und Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz, angewandtes Bodenbewirtschaftungssystem und Kontaminationsgrad des Bodens (und Wassers), ausgewählt. Entsprechend aktueller Erfordernisse oder geltenden neuen Rechtsvorschriften können neben persistenten Schadstoffen und Schwermetallen weitere Kontaminanten untersucht werden, z.B. Rückstände von Schädlingsbekämpfungsmitteln, flüchtige Schadstoffe usw.. Für die Zusammenstellung archivierter Bodenproben für ihre weitere Auswertung sind auf tschechischer Seite etwa 50 und auf der bayerischen etwa 25 Standorte vorgesehen. Für jeden Beprobungsstandort vorgangegangener Projekte werden archivierte Bodenproben vor allem der oberen Bodenbereiche ausgewählt (d.h. 1 - 3 Horizonte, je nach Art der Landnutzung und Landbewirtschaftung). Insgesamt werden auf der tschechischen Seite ca. 150 und auf der bayerischen Seite ca. 80 Bodenproben ausgewählt. An der Durchführung dieser Aktivität werden beide Projektteams anteilig teilnehmen (abhängig von der Anzahl der ausgewählten Beprobungsstandorte und archivierten Bodenproben).

Popis aktivty:

Prosim popište obsah
aktivty. Uvedte prosim, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Z vybraných monitorovacích ploch (lokalit) bude proveden výběr uskladněných archivních půdních vzorků (odebraných v rámci dříve řešených projektů) podle společně dohodnutých parametrů (např. obsah a složení půdní organické hmoty, systémy hospodaření na půdě, apod.) a stupně kontaminace základních složek životního prostředí (tj. půdy a vody). (škála dříve prováděných stanovení – např. persistentními polutanty, těžké kovy, apod. + návrh nových kontaminantů podle aktuální potřeby, případně nově platné legislativy – např. rezidua pesticidů, škodlivé látky tekavé povahy, apod.). Odběr a sestavení souboru archivních půdních vzorků pro jejich další zpracování (analýzy, vyhodnocení a interpretace výsledků....) se plánuje ze všech vybraných monitorovacích ploch, tj. z cca 50 monitorovacích ploch na české straně a cca 25 monitorovacích ploch na bavorské straně. Archivní půdní vzorky z každé monitorovací plochy budou vybírány pouze z předem určených, zpravidla horních horizontů půdy (tj. 1 - 3 horizonty, v závislosti na druhu a způsobu využití půdy a hospodaření v krajině). V konečné fázi bude soubor archivních půdních vzorků prezentovat cca 150 půdních vzorků na české straně a cca 80 půdních vzorků na bavorské straně. Na realizaci této aktivity se budou poměrným dílem (v závislosti na počtu vybraných monitorovacích ploch a následně na počtu vybraných archivních půdních vzorků) podílet oba projektové týmy.

Aktivitat A2.3 / Aktivita A2.3

Die Entnahme frischer
Bodenproben (an
ausgewählten
Beprobungsstandorten
vorangegangener Projekte) /
Odběr (vzorkování) a tvorba
souboru čerstvě odebraných
půdních vzorků (odebraných
z vybraných monitorovacích
ploch vytýčených a
zkoumaných v rámci dříve
řešených projektů).

06.2019

03.2021

100 000,00 €

Česká republika /
Tschechische Republik



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

An ausgewählten Beprobungsstandorten vorangegangener Projekte (in Tschechien und Bayern) werden frische Proben der oberen 1 bis 3 Bodenhorizonte entnommen. Die Anzahl der frisch entnommenen Bodenproben richtet sich nach der Landnutzung und Landbewirtschaftung. Für die erneute Beprobung sind etwa 50 Standorte in der Tschechischen Republik und etwa 5 in Bayern vorgesehen. Die Anzahl der frisch entnommenen Bodenproben wird sich auf etwa 150 auf der tschechischen Seite und etwa 15 auf der bayerischen Seite belaufen. Für jeden Standort wird eine detaillierte Beschreibung der Probenahme durchgeführt, d.h. die derzeitige Art und Methode der Landnutzung und -bewirtschaftung (Anbau, Düngung, Verwendung von Pflanzenschutzmitteln usw.) werden aufgeführt. Die beiden Projektteams beteiligen sich anteilig abhängig von der Anzahl der ausgewählten Beprobungsstandorte und der neu entnommenen Bodenproben. Die Anzahl der beprobten Bodenhorizonte hängt wiederum von der Landnutzung und -bewirtschaftung ab.

Popis aktivty:

Prosím popište obsah
aktivty. Uveďte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Na vybraných monitorovacích plochách (na českém a bavorském území) bude proveden odběr čerstvých půdních vzorků z 1 až 3 půdních horizontů (na každé monitorovací ploše - v závislosti na způsobu využití a hospodaření v dané oblasti, kterou určítá monitorovací plocha reprezentuje. Předpokládá se odběr čerstvých půdních vzorků z cca 50 monitorovacích ploch na českém území a cca z 5 monitorovacích ploch na bavorském území. V této fázi bude soubor čerstvě odebraných půdních vzorků prezentovat cca 150 půdních vzorků na české straně a cca 15 půdních vzorků na bavorské straně. Ke každé lokalitě bude při vzorkování prováděn podrobný popis, tj. aktuální druh a způsob využití půdy, hospodaření na půdě (pěstované plodiny, hnojení, používání přípravků na ochranu rostlin, dosažené výnosy apod.). Na realizaci této aktivty se budou poměrným dílem podílet oba projektové týmy (v závislosti na počtu vybraných monitorovacích ploch a následně na počtu odebíraných půdních vzorků - jejich počet bude opět závislý na určeném počtu půdních horizontů podle způsobu a druhu využití půdy a hospodaření na půdě v rámci vybrané monitorovací plochy, která reprezentuje určitou oblast).



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A3	04.2019	02.2021	350.000,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Implementierungsphase 3 (Analytische Arbeiten)	Realizační fáze 3 (analytické práce)		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	• Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. • Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. In diesem Arbeitspaket werden chemische Analysen ausgewählter Kontaminanten in Bodenproben (oder Wasser und anderer Matrices) durchgeführt, die an bestimmten Beprobungsstandorten im Untersuchungsgebiet gesammelt wurden oder werden. Die Bestimmungsmethoden ausgewählter Pestizide aus der Neonicotinoid-Gruppe (Imidacloprid, Thiamethoxam, Clothianidin und die zugelassenen Substanzen Thiadiazotol, Acetamiprid, Dinotefuran) werden optimiert und validiert. Aufgrund personeller und instrumenteller Kapazitätsgrenzen werden einige Analysen von Umweltgiften von externen Labors sichergestellt. Bei diesen Substanzen handelt es sich um Endosulfan, Hexachlorbutadien, polychlorierte und perfluorierte Tenside und polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe. In einem spezialisierten Labor werden die flüchtigen Substanzen Chlorbenzol, Ethene, MTBE, Phenole, Toluole, Hexyl, Hexogen, Nitropenta, etc.) bestimmt. Dieses Arbeitspaket umfasst auch die Auswahl der Bodenteilproben für ausgelagerte Analysen. Die chemischen Analysenergebnisse werden anschließend zusammengeführt. Mittels multivariater statistischer Methoden werden Beziehungen zwischen Standorteigenschaften und dem Schadstoffgehalt der Bodenproben ausgewertet (siehe. Projekt Phase 4).	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Tato projektová fáze (pracovní balíček) bude zastřešovat instrumentální analýzy vybraných kontaminantů ve vzorcích půdy (případně vody a dalších materiálech), které byly anebo následně budou odebrány v zájmovém území na vybraných monitorovacích plochách. Pro následující analytické práce bude nejprve provedena optimalizace a validace metod pro stanovení vybraných pesticidů ze skupiny neonicotinoidů (imidacloprid, thiametoxam, klothianidin a povolené látky thiakloprid, acetamiprid, dinotefuran). Vzhledem ke kapacitním, personálním a instrumentálním limitům pracoviště zajišťujícího tuto projektovou fázi (VÚRV, v.v.i.) bude pro analýzy významných látek v oblasti environmentálních polutantů uzavřen kontrakt s dalšími laboratořmi/laboratořemi, která/é poskytuje/jí analýzy environmentálních polutantů formou služby. Bude se jednat zejména o endosulfan, hexachlorbutadien, polychlorované a perfluorované kontaminanty a polyaromatické uhlovodíky. Externě bude také prováděna analýza vzorků pro detekování látek těžké povahy (chlorobenzeny, etény, MTBE, fenoly, tolueny, hexyly, hexogeny, nitropenteny, aj.). Tento pracovní balíček (projektová fáze) také pokryje subvzorkování - distribuci vzorků pro outsourcované analýzy. Následně budou všechny stanovené hodnoty shrnuty u administrátora projektové fáze a s využitím multivariačních statistických metod vyhodnoceny vztahy mezi charakteristikami lokalit a obsahem kontaminantů (viz. Projektová fáze 4).		



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A3.1	Optimierte Methode zur Bestimmung ausgewählter Pestizide aus der Gruppe der Neonicotinoide / Optimalizovaná metoda pro stanovení vybraných pesticidů ze skupiny neonicotinoidů	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Methoden zur Bestimmung ausgewählter Pestizide aus der Gruppe der Neonicotinoide (Imidacloprid, Thiametoxam, Clothianidin und die zugelassenen Substanzen Thiacloprid, Acetamiprid, Dinotefuran) werden optimiert und validiert.	Popis výstupu	Optimalizace a validace metod pro stanovení vybraných pesticidů ze skupiny neonicotinoidů (imidakloprid, thiametoxam, klothianidin a povolené látky thiakloprid, acetamiprid, dinotefuran).
O.A3.2	Datenbank zu Stoffgehalten von Bodenproben / Soubor analytických výsledků	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Die Ergebnisse der chemischen Analysen (interne Analysen des VÚRV, v.v.i., plus Analysen, die von externen Labors durchgeführt werden) werden in eine Datenbank für die weitere Datenauswertung, -interpretation und -veröffentlichung überführt.	Popis výstupu	Z analytických výsledků (interní analýzy prováděné ve VÚRV, v.v.i. + externí analýzy prováděné službou v jiných laboratořích) bude vytvořena databáze pro další hodnocení a zpracovávání (interpretace, publikování...).

Aktivitäten / Aktivita						
Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti)	
					(durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Aktivität A3.1 / Aktivita A3.1	Optimierung und Validierung der Methode zur Bestimmung ausgewählter Pestizide / Optimalizace a validace metody pro stanovení vybraných pesticidů	04.2019	08.2019	20.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Diese Aktivität umfasst die Einführung von LC-MS-Methoden zur Bestimmung ausgewählter Pestizide (Imidacloprid, Thiametoxam, Clothianidin und die zugelassenen Substanzen Thiacloprid, Acetamiprid, Dinotefuran) aus der Gruppe der Neonicotinoide. Dies beinhaltet die Optimierung des Extraktionsprozesses dieser Substanzen aus verschiedenen Matrices (Boden, Wasser). Die Bedingungen der instrumentellen Analyse werden optimiert, um eine ausreichende Empfindlichkeit für die Überwachung der Restmengen zu erreichen. Die Wiederholbarkeit der Methode und ihre Richtigkeit und Genauigkeit wird mit zertifizierten Referenzmaterialien ermittelt. Optimierte Verfahren werden in einer Handlungsanleitung (Standard Operating Procedure) zusammengefasst. Diese Aktivität wird vom Projektteam von VÚRV, v.v.i. durchgeführt.		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V této aktivitě půjde o zavedení metod LC-MS pro stanovení vybraných pesticidů (imidakloprid, thiametoxam, klothianidin a povolené látky thiakloprid, acetamiprid, dinotefuran) ze skupiny neonicotinoidů. To bude zahrnovat optimalizaci extrakčního postupu těchto látek z různých matric (půda, voda) pro maximalizaci výtěžnosti, dále budou optimalizovány podmínky instrumentální analýzy pro dosažení dostatečné citlivosti ke sledování reziduálních množství. Bude stanovována opakovatelnost metody a její přesnost a správnost s využitím certifikovaných referenčních materiálů. Optimalizované postupy budou shrnuty v interní metodice. Realizaci této aktivity bude provádět projektový tým VÚRV, v.v.i.	
Aktivität A3.2 / Aktivita A3.2	Analysen von Proben (meist Böden, vereinzelt andere Matrices) / Analýzy vzorků (převážně půdy, případně jiných materiálů)	09.2019	02.2021	330.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	400 Bodenproben werden auf ihre Gehalte an ausgewählten Kontaminanten mittels etablierter Analysemethoden untersucht. In externen Labors werden an den Bodenproben danach weitere anthropogene Schadstoffe bestimmt. Da zahlreiche Bodenproben analysiert werden sollen und dabei etwa zwei Drittel der chemischen Analysen von externen Laboratorien, ist die Durchführung dieser Aktivität mit erhöhten Kosten verbunden. Neben den chemischen Schadstoffanalysen umfasst diese Aktivität auch die Zusammenstellung aller Daten und Ergebnisse für die folgende Phase A4. Diese Aktivität wird vom Projektteam von VÚRV, v.v.i. durchgeführt.		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zahrnuje analýzu cca 400 vzorků s cílem stanovit obsah určené škály kontaminantů vyvinutými metodami a dále pak transfer vzorků na pracoviště, kde budou stanovovány další průmyslové polutanty. Vzhledem k plánovanému rozsahu analýz (zhruba ze dvou třetin prováděných v externích laboratořích) bude tato aktivita finančně náročná na pokrytí těchto činností. Aktivita také zahrnuje formátování dat a kompletaci výsledků pro výstupy projektové fáze 4. Realizaci této aktivity bude provádět projektový tým VÚRV, v.v.i.	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A4	11.2019	10.2021	125.000,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Implementierungsphase 4 (Evaluations- und Präsentationsarbeit)	Realizační fáze 4 (vyhodnocovací a prezentační práce/aktivity)		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	• Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. • Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Im Rahmen dieses Arbeitspakets wird eine gemeinsame Bewertung der Ergebnisse, ihrer Relevanz für den Boden (und das Wasser) und die Landbewirtschaftung und ihrer Auswirkungen auf die Umwelt durchgeführt. Gleichzeitig werden Interpretationen und Darstellungen der erzielten Ergebnisse und Schlussfolgerungen sowie abgeleitete Maßnahmen den verschiedenen Interessengruppen (z. B. staatliche und lokale Regierungsorganisationen, Nichtregierungsorganisationen und -verbände, landwirtschaftliche Einrichtungen, Flussgebietsverwalter usw.) zur Verfügung gestellt. Die Präsentation der Ergebnisse und abgeleiteten Maßnahmen wird sowohl in Form von gedruckten Publikationen, Dokumenten, Materialien usw., als auch in Form öffentlicher Präsentationen durchgeführt. Zum Abschluss des Projekts wird eine internationale Konferenz organisiert, auf der die Teilnehmer über die Ergebnisse der Untersuchungen, Vorschläge für Naturschutzmaßnahmen und die Wiederherstellung der biologischen Vielfalt des Landes informiert werden. Während des Projekts werden Teilergebnisse in Seminaren und Workshops anderer Organisationen vorgestellt, die sich mit Umweltschutz und Landbewirtschaftung beschäftigen. Von den Arbeitsteams (tschechisch und bayerisch) werden Workshops zu laufenden Projektarbeiten und erzielten Teilergebnissen organisiert. Beide Projektpartner werden gleichermaßen in die Umsetzung dieses Arbeitspakets einbezogen.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. V rámci tohoto pracovního balíčku bude provedeno společné vyhodnocení získaných výsledků, jejich relevance ke způsobům využití krajiny (půdy, vody) a hospodaření v krajině a dopad těchto výsledků na životní prostředí. Současně bude probíhat interpretace a prezentace získaných výsledků a z nich tvořených závěrů a opatření rozličným zájmovým skupinám (např. organizace státní správy a místní samosprávy, nevládní organizace a spolky, zemědělské subjekty, správci povodí apod.). Prezentace získaných výsledků a opatření bude realizována jednak formou tištěných publikací, dokumentů, materiálů apod., ale také formou veřejných prezentací - v závěru projektu se předpokládá zorganizování mezinárodní konference, kde budou účastníci seznámeni se závěry získaných šetření a výsledků a návrhy koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny. V průběhu projektu budou prezentovány dílčí výsledky na seminářích a workshopech zaměřených na ochranu životního prostředí a hospodaření v krajině pořádaných jinými organizacemi, současně bude v průběhu projektu uspořádán realizační tým (českým a bavorským) workshop o průběžném řešení projektu a dosažených dílčích výsledcích. Do realizace tohoto pracovního balíčku budou rovnoměrným dílem zapojeni oba projektoví partneři.		



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A4.1	Datenbank der Ergebnisse / Databáze výsledků	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Eine Datenbank mit validierten Parametern der durchgeführten Analysen wird erstellt und kontinuierlich aktualisiert. Diese Datenbank (MS-Access) kann für weitere Auswertungen und zur Gegenüberstellung der erzielten Ergebnisse verwendet werden. Die Ergebnisdatenbank wird auch für den Bildungsbereich zugänglich sein, um sie für Dissertationen, Diplomarbeiten usw. zu verwenden.	Popis výstupu Na základě prováděných analýz bude vytvořena a průběžně doplňována databáze sledovaných parametrů. Tuto databázi (realizovanou nejspíše v aplikaci MS-Access) bude možno použít pro další, nejrůznější způsoby hodnocení a porovnávání dosažených výsledků. Databáze výsledků bude přístupná i pro edukativní sféru za účelem využitelnosti pro potřeby disertační, diplomových aj. prací	
O.A4.2	Interpretation und Präsentation der Ergebnisse / Interpretace a prezentace výsledků	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Buchpublikationen in tschechischer und deutscher Sprache: Diese beinhalten die textliche, grafische und statistische Auswertung der analysierten Parameter des Umweltkompartiments Boden, aber auch Wasser und/oder Pflanzen- und Tiermaterial. Abhängig vom Belastungsgrad der Umwelt mit Schadstoffen wird gegebenenfalls eine Handlungsanleitung zur Bewirtschaftung des Fördergebiets erstellt und veröffentlicht. Fachartikel in wissenschaftlichen Zeitschriften (laufend veröffentlicht entsprechend der erzielten Ergebnisse); Erstellen einer Informationsbroschüre, die im Fördergebiet verteilt wird; Präsentation der Teilergebnisse im Workshop und der Endergebnisse auf der internationalen Abschlusskonferenz. Präsentation der Zwischen- (Teil-) Ergebnisse bei den Präsentationsveranstaltungen (geplanten 3 organisierten Workshops, Seminare, die abschließende internationale Konferenz sowie die Präsentation der Projektergebnisse anlässlich anderer Veranstaltungen zB innerhalb der Marktedwitzer Bodenschutztagen, ...); in relevanten Fällen von festgestellten Obergrenzkonzentrationen einiger der überwachten Schadstoffe, werden Revitalisierungsmaßnahmen vorschlagen, bzw. Vorschläge für die Anpassung von Rechtsnormen vorbereitet.	Popis výstupu Knižní publikace – v českém a německém jazyce (obsahující textové, grafické a statistické vyhodnocení analyzovaných parametrů složek životního prostředí – zejména půdy, případně však i vody, anebo rostlinného a živočišného materiálu); podle potřeby bude sestavena a vydána metodika se zásadami hospodaření v zájmové oblasti (podle stupně poškození a zátěže složek životního prostředí nežádoucími látkami); odborné články a prezentace ve vědeckých časopisech (průběžně publikováno podle dosažených výsledků); tvorbou informačního letáku distribuovaného v zájmové oblasti; prezentace dílčích výsledků v rámci pořádaného workshopu a konečných výsledků na mezinárodní konferenci. Plánuje se prezentace dosažených průběžných (dílčích) výsledků na prezentačních akcích (plánovány 3 organizované workshopy, semináře, závěrečná mezinárodní konference, a dále pak prezentace výsledků projektu u příležitosti dalších samostatně pořádaných akcí např. v rámci Marktedwitzer Bodenschutztagen, ...); V relevantních případech zjištěné nadlimitní koncentrace některých ze sledovaných škodlivin navržení revitalizačních opatření, případně návrhy pro úpravu legislativních norem;	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Aktivitäten / Aktivita Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivita A4.1 / Aktivita A4.1	Erstellen und Aktualisieren der Ergebnisdatenbank / Tvorba a vyplňování databáze výsledků	11.2019	10.2021	25.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	In MS-Access wird eine Datenbank für die weitere Verarbeitung der Ergebnisse erstellt. Die Datenbank wird kontinuierlich um analytische Daten und Ergebnisse ergänzt und aktualisiert. Sie wird auf Anfrage für den externen Gebrauch durch Büros, Universitäten, Behörden usw. zugänglich sein. Beide Projektpartner sind an der Durchführung dieser Aktivität beteiligt.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pro záznam získávaných parametrů bude vytvořena databáze v prostředí MS-Access umožňující další zpracování a nakládání se získanými výsledky. Databáze bude průběžně doplňována a aktualizována analytickými daty a výsledky. Databáze bude veřejně dostupná (na základě požadání) pro případné využití (odborné, studijní, správní úkoly, apod.). Na realizaci této aktivita se budou poměrnou částí podílet oba projektoví partneři.	
Aktivita A4.2 / Aktivita A4.2	Datenauswertung, Interpretation und Präsentation der Ergebnisse, Erstellung von Publikationen / Vyhodnocení dat, interpretace a prezentace výsledků, tvorba publikačních výstupů	11.2019	10.2021	100.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Innerhalb dieser Aktivität werden die gewonnenen Daten für die gesamte Projektlaufzeit ausgewertet. Die Ergebnisse und Schlussfolgerungen werden der Öffentlichkeit in verschiedener Form präsentiert: • Buchpublikationen in tschechischer und deutscher Sprache: Diese beinhalten die textliche, grafische und statistische Auswertung der analysierten Parameter des Umweltkompartiments Boden, aber auch Wasser und/oder Pflanzen- und Tiermaterial. Bodenkontaminationen durch ausgewählte industrielle und landwirtschaftliche Schadstoffe werden in Karten dargestellt. • Abhängig vom Belastungsgrad der Umwelt mit Schadstoffen wird gegebenenfalls eine Handlungsanleitung zur Bewirtschaftung des Fördergebiets erstellt und veröffentlicht. • Fachartikel in wissenschaftlichen Zeitschriften (laufend veröffentlicht nach den erzielten Ergebnissen). • Erstellen einer Informationsbroschüre, die im Fördergebiet verteilt wird. • Präsentation der Teilergebnisse im Workshop und der Endergebnisse auf der internationalen Abschlusskonferenz. Beide Projektpartner sind an der Durchführung dieser Aktivität beteiligt.

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

V rámci této aktivity bude prováděno dílčí a nakonec souhrnné vyhodnocení získaných dat za celé období řešení projektu. Získané výsledky a závěry budou prezentovány veřejnosti různými formami: • knižní česko-německá publikace – (obsahující textové, grafické a statistické vyhodnocení analyzovaných parametrů složek životního prostředí – zejména půdy, případně však i vody, anebo rostlinného a živočišného materiálu; mapy kontaminace půdy vybranými průmyslovými a zemědělskými kontaminanty); • podle potřeby bude sestavena a vydána metodika se zásadami hospodaření v zájmové oblasti (podle stupně poškození a zátěže složek životního prostředí nežádoucími látkami); • odborné články a prezentace ve vědeckých časopisech (průběžně publikováno podle dosahovaných výsledků); • tvorbou informačního letáku distribuovaného v zájmové oblasti; • prezentace dílčích výsledků v rámci pořádaného workshopu a konečných výsledků na mezinárodní konferenci. Na realizaci této aktivity se budou poměrnou částí podílet oba projektoví partneři.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Vereine und Verbände aus dem Bereich Natur- und Umweltschutz / Spolky a svazy z oblasti ochrany přírody a životního prostředí	Behörden auf überregionaler und/oder regionaler Ebene: Die Ergebnisse des Projekts können in Entscheidungsprozesse z.B. zu Genehmigungsverfahren, Gebäude- und Gebietsentscheidungen oder zur Lizenzierung von Geschäftstätigkeiten, einfließen. Öffentliche und private Einrichtungen: Die Ergebnisse des Projekts können als Grundlage für konzeptionelle Maßnahmen und Entscheidungen im Bereich des Landschaftsmanagements dienen (z.B. Maßnahmen zur Diversifizierung der Landschaft, Revitalisierung von Feuchtgebieten; Land- oder Forstwirtschaft; Wasserressourcenbewirtschaftung usw.). Verbände, Gewerkschaften: Die Projektergebnisse liefern Hintergrundinformationen für lokale Gruppen, die sich für die Erhaltung der Umweltqualität in Siedlungs- und Erholungsgebieten einsetzen (z. B. Naturschutzverbände).	Orgány státní správy nebo místní samosprávy - výsledky projektu mohou být použity v rozhodovacích procesech (povolovací řízení, stavební a územní rozhodnutí, povolování podnikatelských činností apod.). Veřejné a soukromé instituce - výsledky mohou sloužit jako podklad pro přijímání koncepčních opatření a rozhodnutí v oblasti managementu pro využívání krajiny a hospodaření v krajině (např. opatření pro zvýšení diverzifikace krajiny, obnova mokřadních biotopů, způsob zemědělského, případně lesnického hospodaření v krajině, hospodaření s vodními zdroji, apod.). Zájmová sdružení, svazy, spolky - výsledky projektu poskytnou podkladové informace pro místní skupiny zaměřené na udržení kvality životního prostředí v okolí sídel a rekreačních oblastí, (např. zájmová sdružení ochrany přírody, zahrádkáři apod.).	100,00
Andere / Jiné	Land- und forstwirtschaftliche Betriebe, Gewässerbetreiber: Die Projektergebnisse geben Aufschluss über den Belastungsgrad land- und forstwirtschaftlich genutzter Umweltmedien (Boden, Wasser, Organismen) im Fördergebiet und unterstützen Maßnahmen zur Regulierung weiterer Schadstoffeinträge. Die Projektergebnisse können von der Fachöffentlichkeit (Ingenieurbüros, Universitäten) für weitere Fragestellungen z.B. in den Bereichen Landschaftspflege, Umweltschutz, biologische Vielfalt, genutzt werden.	Zemědělské a lesnické podniky a farmy, správci vodních toků - výsledky projektu poskytnou informace o stupni zatěže zájmové oblasti látkami používanými v rámci hospodaření zemědělských a lesnických podniků, případně pomohou přijímat opatření pro regulaci dalších vstupů těchto látek do životního prostředí (půda, voda, rostlinstvo, živočichové...). Další odborná a vědecká veřejnost - využít výsledků projektu v oblasti péče o krajinu, ochrany prostředí, sledování vlivů na biodiverzitu, apod.	100,00



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	12	01.02.2018	31.01.2019
1	3	01.02.2019	30.04.2019
2	19	01.05.2019	30.11.2020
3	10	01.12.2020	30.10.2021



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	366.100,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	54.915,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	48.600,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	117.260,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	78.125,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	665.000,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	565.250,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	99.750,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	665.000,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	66.500,00 €
MMR ČR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	33.250,00 €
Gesamt / Celkem			99.750,00 €



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: ja / ano

Falls ja, gewählter Prozentsatz / Pokud ano, zvolená procentní sazba: 20,00%

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	0,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	0,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	0,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)	öffentlich / veřejné		0,00 €	
Gesamt / Celkem			0,00 €	

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko**

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen
Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice**

- Passau, Kreisfreie Stadt
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Passau, Landkreis
- Regen
- Straubing-Bogen
- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Regensburg, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Weizbach
- Cham
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis
- Schwandorf
- Tirschenreuth
- Bayreuth, Kreisfreie Stadt
- Hof, Kreisfreie Stadt
- Bayreuth, Landkreis
- Hof, Landkreis
- Kronach
- Kulmbach
- Wunsiedel i. Fichtelgebirge

- Karlovarský kraj
- Jihočeský kraj
- Plzeňský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Die Beteiligung der markierten bayerischen Landkreise kann entsprechend der konkreten Auswahl der 25 Standorte zur Nachanalyse archivierter Bodenproben, bzw. Auswahl der 5 Standorte der Wiederholungsbeprobung abweichen.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Účast označených bavorských obvodů se může lišit podle konkrétního výběru 25 lokalit pro následnou analýzu archivovaných vzorků půdy nebo výběru 5 míst opakovaného odběru vzorků.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivita mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

Außerhalb des Fördergebiets werden keine Projektaktivitäten durchgeführt.

Mimo dotační území nebudou vykonávány žádné projektové aktivity.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	665.000,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	665.000,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	565.250,00 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prośrodki ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	565.250,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	100,00 %

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku	Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu	Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích
--	---	---

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	Rejstřík_veřejných_výzkumných_institucí_(VÚRV).pdf	/
2	Jmenovací_dekrét_ředitele_VÚRV.pdf	/
4	Subventionserheblichkeit-zásadní_význam_projektu_BY-CZ_signed_(projekt_No_220)-copy_No_1.pdf	/
5	Partnerschaftsvereinbarung_BY-CZ_signed_(projekt_No_220).pdf	/
6	Podrobný_rozpocet_Kostenplan_VÚRV.xlsx	/
8	Stanovisko_NP_Šumava_(NATURA_2000).pdf	/
9	Partnerschaftsvereinbarung_BY-CZ_signed_(projekt_No_220)-copy_No_1.pdf	/
10	Podrobný_rozpocet_Kostenplan_LfU.xlsx	/
11	Doporučující_stanovisko-prohlášení_zájmů_(Letter_of_introduction)_MZe_ČR.pdf	/
12	Doporučující_stanovisko_(Letter_of_introduction)_MŽP_ČR.pdf	/
13	Čestné_prohlášení_českého_vedoucího_partnera_(VÚRV)-(ovládací_a_vlastnická_struktura).pdf	/
14	Podrobný_rozpocet_Kostenplan_VÚRV_(verze_2).xlsx	/
15	Čestné_prohlášení_českého_vedoucího_partnera_(VÚRV)-verze_2_(ovládací_a_vlastnická_struktura).pdf	ungültiges Version / neplatná verze
16	Partnerschaftsvereinbarung_BY_&_BY-CZ_signed_(projekt_No_220)-copy_No_1.pdf	/
17	Shrnutí_projektu_(dodatek)-Zusammenfassung_des_Projekts_(Anhang).docx	/
18	Konzept_realizace_výsledků_v_praxi_-_Konzept_der_Realisierung_der_Ergebnisse_in_der_Praxis.docx	/
19	Zdůvodnění_přeshraniční_spolupráce_a_přeshraničního_dopadu_-_Begründung_für_die_grenzüberschreit_ende_Zusammenarbeit.docx	/
20	Čestné_prohlášení_českého_vedoucího_partnera_(VÚRV)-verze_2_(ovládací_a_vlastnická_struktura).pdf	/
2	Rámcová_smlouva_Rahmenvertrag-Projekt No 220.pdf	/
3	Finanční identifikace VÚRV (Státní rozpočet-ČNB).pdf	/
4	Finanční identifikace VÚRV (Evropské fondy)-EUR.pdf	/
5	Potvrzení o uveřejnění smlouvy-projekt No 220.pdf	/
6	220_Zeitplan Berichtszeiträume_Harmonogram MO.pdf	/
7	Žádost o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu (projekt No 220).pdf	/
8	Rozhodnutí o finanční spoluúčasti projektu No 220.pdf	/
9	Příloha A-Přehled realizovaných a předpokládaných VŘ-ZŘ.pdf	/



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschreibungsbehörde (StMWi) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 Cíl EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu směl být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWi). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalosti způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /**

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 220

Auswirkungen der land- und forstwirtschaftlichen sowie industriellen Tätigkeiten auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion. / Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí.

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 2. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 2. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Plzeňský kraj
Oberfranken
StMUV

Priloha č. 2



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu		
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
32 Monate / měsíců	01.02.2019	30.10.2021
Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Attraktivität des Kultur- und Naturerbes / Atraktivita kulturního a přírodního dědictví	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	1,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		665.000,00 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmegebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		665.000,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	



Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Passau, Kreisfreie Stadt
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Passau, Landkreis
- Regen
- Straubing-Bogen
- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Regensburg, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Weizbach
- Cham
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis
- Schwandorf
- Tirschenreuth
- Bayreuth, Kreisfreie Stadt
- Hof, Kreisfreie Stadt
- Bayreuth, Landkreis
- Hof, Landkreis
- Kronach
- Kulmbach
- Wunsiedel i. Fichtelgebirge

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Karlovarský kraj
- Jihočeský kraj
- Plzeňský kraj



Projektzusammenfassung

Das vorgeschlagene Projekt baut auf den Ergebnissen vorangegangener Projekte auf, insbesondere des Projekts „Gefährliche Stoffe im Boden in Bezug auf die Umwelt - die Grundlagen des grenzüberschreitenden Schutzes des Bodens (Bayern-Tschechien)“ von 2006-2008. Im Rahmen dieses Projektes wurde ein 8x8 km Raster zur flächendeckenden Bodenbeprobung von Bayern auf das Gebiet der Tschechischen Republik übertragen. An 276 Punkten dieses Rasters wurden Bodenproben horizontspezifisch entnommen und analysiert. Anschließend wurden sie tiefgefroren archiviert um sie später für zukünftige Fragestellungen des Boden- und Umweltschutzes erneut nutzen zu können.

Das Ziel des vorgeschlagenen Projektes ist es, ausgewählte Proben dieses Bodenarchivs zusammen mit neu entnommenen Bodenproben spezifischer Rasterpunkte analysieren und dadurch die Veränderungen relevanter Bodenparameter zu beurteilen, die Auswirkungen auf die Bodenqualität und die Umwelt haben. Dabei wird nicht nur der bisher untersuchte Parameterumfang betrachtet (z. B. der Gehalt an Schwermetallen und bestimmten organischen Bodenschadstoffen), sondern auch neuartige Bodenschadstoffe, die im Laufe der Zeit an Bedeutung für die Qualität des Bodens und die gesamte Umwelt (Wasser, Luft, Pflanzen, Tiere, menschliche Bevölkerung) gewonnen haben. Es handelt sich z. B. um die Reststoffe von Pflanzenschutzmitteln (Pestiziden) und eine Vielzahl anderer Bodenschadstoffe, die aktuell als umweltschädliche Stoffe anerkannt werden und deren Verwendung und Verbreitung durch Rechtsvorschriften auf europäischer und nationaler Ebene begrenzt ist.

Diese Bodenparameter werden an den Vergleichsstandorten in Beziehung zu anderen wichtigen Bodeneigenschaften, wie die organische Bodensubstanz, Bodentextur etc. sowie zur Bodennutzung und weiteren natürlichen Ressourcen (Wasser) gesetzt und bewertet.

Die Projektergebnisse liefern Informationen zum Bodenfruchtbarkeitsstatus sowie zum Ausmaß der Umweltbelastung durch ausgewählte Schadstoffe (persistente Schadstoffe, Schwermetalle, Pestizidrückstände, flüchtige Substanzen) in den Überwachungspunkten während der letzten zehn Jahre mit der Möglichkeit, die weitere Entwicklung vorherzusagen.

Das Projekt wird beispielsweise die Auswirkungen des Verbots ausgewählter Insektizide (Neonicotinoide) beurteilen, die in 2013 von der EK veröffentlicht wurden. Die Bestimmung der Dynamik der Ausbreitung von Schadstoffen und Bodenfruchtbarkeit ist eine wertvolle Grundlage für die Überwachung der Bewegung und des Zerfalls dieser Stoffe in der Umwelt. Die Ergebnisse können von der breiten Nutzersphäre - der Land- und Wasserwirtschaft, der Landesverwaltung, dem Landschaftsschutzgebiet etc. - als Grundlage für eine Reihe von konzeptionellen Maßnahmen im Bereich des Naturschutzes und der Wiederherstellung der Landschaftsbiodiversität oder für die Bildung von Grundsätzen der guten landwirtschaftlichen Praxis oder ökologischen Landbaus genutzt werden.

Shrnutí projektu

Navrhovaný projekt je postaven na základech řešení předchozích projektů, v tomto případě zejména na projektu „Rizikové látky v půdě ve vztahu k životnímu prostředí – přeshraniční základy ochrany půdy (Bavorsko-Česká republika)“ řešeného v letech 2006-2008. V rámci tohoto projektu byla z Bavorska přenesena a na českém území vytýčena monitorovací síť 8x8 km, v rámci které se na 276 monitorovacích bodech odebíraly a analyzovaly půdní vzorky ze zkoumaných půdních horizontů. Následně došlo k archivaci (zamražení) odebraných půdních vzorků (jak na bavorské, tak i české straně) pro jejich případné budoucí využití.

Cílem navrhovaného projektu je využití těchto archivních půdních vzorků (respektive jejich vybrané části) a společně s nově odebranými a analyticky zpracovanými vzorky (z předem vybraných a definovaných monitorovacích bodů) posoudit dynamiku změn vybraných půdních parametrů, které mají dopad na kvalitu půdy a okolní životní prostředí. Jednalo by se nejenom o vybranou škálu zájmových parametrů, které byly v minulosti zkoumány (např. obsah rizikových prvků a rizikových látek), ale současně se počítá se stanovováním nových látek a sloučenin, které se v průběhu času ukázaly hrozbou nejenom pro kvalitu půdy, ale celé životního prostředí (voda, ovzduší, rostliny, živočichové, lidská populace). Jde např. o reziduální látky z přípravků na ochranu rostlin (pesticidy) a celou škálu dalších kontaminantů, které v průběhu uplynulého období (od doby řešení předchozího projektu) řeší jak evropská, tak i národní legislativa jako látky škodlivé pro životní prostředí a stanovují limitní hranice pro jejich používání, výskyt, ap. Popisované půdní parametry budou stanovovány a vyhodnocovány ve vazbě na další důležité půdní vlastnosti, jako je obsah organické hmoty v půdě, textura půdy apod. a samozřejmě také ve vztahu na způsob využití půdy a přírodních zdrojů (vody) v dané lokalitě sledování.

Výsledky projektu přinesou informace o stavu půdní úrodnosti a také rozsahu zatížení životního prostředí vybranou škálou kontaminantů (persistními polutanty, těžké kovy, rezidua pesticidů, škodlivé látky tekavé povahy) ve sledované oblasti před deseti lety a v současnosti s možností predikce dalšího vývoje. Projekt umožní posoudit např. dopad zákazu vybraných insekticidů (neonicotinoidů) vydaný EK v roce 2013. Zjištění dynamiky šíření polutantů a půdní úrodnosti je cenným podkladem pro sledování pohybu a rozpadu těchto látek v životním prostředí. Výsledky mohou sloužit široké uživatelské sféře – zemědělský a vodohospodářský sektor, státní správa, CHKO, apod. jako podklad pro řadu koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny. Současně mohou být podkladem pro tvorbu zásad (metodik) správné zemědělské praxe či významu ekologického hospodaření.



Projektgesamtziel

Das vorgeschlagene Projekt steht in direktem Zusammenhang mit der Programmstrategie, da es den Schutz des natürlichen Erbes (grundlegende natürliche Ressourcen - Boden, Wasser, Pflanzen, Tiere) für künftige Generationen durch dessen nachhaltige Nutzung direkt anspricht. Dies steht voll und ganz im Einklang mit den Anforderungen im Kapitel "Schutz der Umwelt und Ressourcen" und im Unterabschnitt "Boden", wo der Schutz des Bodens vor Kontamination und Erosion im Vordergrund steht. Das vorgeschlagene Projekt befasst sich mit Stoffemissionen aus landwirtschaftlichen und industriellen Tätigkeiten, die sich nicht nur auf den Boden, sondern auch auf andere Umweltkompartimente negativ auswirken können. Die Projektziele dienen maßgeblich dazu, Maßnahmen im Bereich des Bodenschutzes umzusetzen und gleichzeitig die Erhaltung, Wiederherstellung oder sogar Erhöhung der Artenvielfalt des gesamten Naturraums zu fördern. Basierend auf den Projektergebnissen können konzeptionelle Maßnahmen vorgeschlagen und anschließend im Bereich des Naturschutzes und der Wiederherstellung der Landschaftsbiodiversität umgesetzt werden. Gleichzeitig können die Ergebnisse dazu genutzt werden, die Prinzipien (Methodik) guter landwirtschaftlicher Praxis in Form von Bewirtschaftungsplänen und -methoden nachhaltig zu entwickeln.

Ergebnisse des Projekts

Das Projekt wird Informationen zum Bodenfruchtbarkeitsstatus, bzw. zur Bodenqualität, liefern (überwacht anhand ausgewählter Bodenparameter - z.B. Vorrat und Zusammensetzung der organischen Bodensubstanz zu zwei Betrachtungszeitpunkten). Außerdem wird das Ausmaß der anhaltenden Schadstoffkontamination im Untersuchungsgebiet vor zehn Jahren und derzeit bewertet mit der Möglichkeit zur Vorhersage der weiteren Entwicklung. Die Bestimmung der Einflussfaktoren auf die Schadstoffpersistenz bzw. ihre Ausbreitungsdynamik sowie die Bodenfruchtbarkeit wird eine wertvolle Basis sein, um die Verlagerung und den mikrobiellen Abbau dieser Substanzen in der Umwelt zu überwachen. Darüber hinaus wird das Projekt die Auswirkungen des von der Europäischen Kommission 2013 erlassenen Verbots ausgewählter Insektizide (Neonicotinoide) sowie der zehnjährigen Konzentrationsdynamik langzeitverbotener Schadstoffe wie DDT bewerten. Zu diesem Zweck wird eine eigene Methodik zum Nachweis dieser Substanzen in verschiedenen Umweltmedien (z.B. Boden, Wasser, Pflanze) entwickelt. Die Ergebnisse werden in einer tschechischen und einer deutschen Version (einschließlich statistischer Auswertungen und kartografischer Darstellungen) präsentiert. Während des Projekts wird ein internationaler Workshop organisiert, um die Fachöffentlichkeit über die Inhalte und Zwischenergebnisse des Projekts zu informieren. Am Ende des Projekts findet eine internationale Konferenz statt, auf der die Ziele und Ergebnisse des Projekts vorgestellt werden. Eine öffentlich zugängliche Datenbank wird erstellt, um die Daten und Ergebnisse des Projekts zu dokumentieren. Diese kann von potenziellen Interessenten und Nutzern für weitere Auswertungen verwendet werden. Die Projektergebnisse bilden eine Basis um nachhaltige Methoden der guten landwirtschaftlichen Praxis bei der Bewirtschaftung und Nutzung der Landschaft im Fördergebiet zu entwickeln.

Hlavní cíl projektu

Navrhovaný projekt má přímou návaznost na strategii programu, protože se svým obsahem přímo zabývá ochranou přírodního dědictví (základních přírodních zdrojů – půda, voda, rostlinstvo, živočichové) formou udržitelného využívání pro budoucí generace. Toto je naprosto v souladu s požadavky v kapitole „Ochrana životního prostředí a zdrojů“ a dále pak v podkapitole „Půda“, kde je velký důraz kladen na ochranu půdy proti látkovým imisím a erozi. Navrhovaný projekt se zabývá právě látkovými imisemi ze zemědělské činnosti, které mohou mít nepříznivý dopad nejenom na půdní fond, ale další (přímé, či nepřímé dopady) na další složky životního prostředí. Řešením této problematiky se tedy naplňuje potřeba realizace opatření v oblasti ochrany půdy a současně je nesporný pozitivní dopad projektu na zachování, obnovu, či dokonce zvýšení druhové rozmanitosti celého přírodního území. Na základě výsledků projektu mohou být navrhována a následně realizována koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny. Současně výsledky mohou sloužit pro tvorbu zásad (metodik) správné zemědělské praxe – ve formě plánů hospodaření a způsobů využívání krajiny.

Výsledky projektu

Projekt přinese informace o stavu půdní úrodnosti, resp. kvalitě půdy (sledované prostřednictvím vybraných půdních parametrů – např. obsah a složení půdní organické hmoty ovlivněné uplynulým časovým obdobím) a rozsahu kontaminace persistentními polutanty ve sledované oblasti před deseti lety a v současnosti s možností predikce dalšího vývoje. Zjištění závislosti persistence resp. dynamiky šíření polutantů a půdní úrodnosti bude cenným podkladem pro sledování pohybu a rozpadu těchto látek v životním prostředí. Dále projekt umožní posoudit dopad zákazu vybraných insekticidů (neonikotinoidů) vydaný EK v roce 2013 včetně desetileté dynamiky změn u dlouhodobě zakázaných polutantů např. DDT. Za tímto účelem bude vyvinuta vlastní metodika detekce těchto látek v testovaných médiích (např. půda, případně voda, rostlinné materiály). Dosažené výsledky budou prezentovány formou knižního vydání v české a německé verzi (vč. statistického vyhodnocení a mapového vyobrazení). V průběhu projektu bude uspořádán mezinárodní workshop pro seznámení odborné veřejnosti s obsahem a dílčími výsledky z řešení projektu. Na závěr projektu bude uspořádána mezinárodní konference s prezentací dosažených cílů a výsledků projektu. Bude vytvořena veřejně přístupná databáze se záznamem dosažených výsledků projektu – pro možnost dalšího zpracování a vyhodnocování výsledků potenciálními zájemci a uživateli. Jak už bylo dříve uváděno, výsledky projektu mohou být podkladem pro tvorbu dalších zásad (metodik) správné zemědělské praxe pro trvale udržitelné hospodaření a využívání krajiny v zájmové oblasti. Rovněž mohou být klíčovým podkladem pro řadu koncepčních opatření v oblasti ochrany přírody a obnovy biodiverzity krajiny.

**Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám**

Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál	☒
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	☐

Projektpartner / Partneři projektu**Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	ja / ano
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Pavel Čermák
Rechtsform / Právní forma	Veřejná výzkumná instituce
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace	Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Edzard Hangen
Rechtsform / Právní forma	Anstalt des öffentlichen Rechts
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu**Kostenplan / Rozpočet**

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	ja / ano (20,00%)	-
Personalkosten / Personální náklady	366.100,00 €	0,00 €	366.100,00 €



Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	54.915,00 €	0,00 €	54.915,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	48.600,00 €	0,00 €	48.600,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	117.260,00 €	0,00 €	117.260,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	78.125,00 €	0,00 €	78.125,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	665.000,00 €	0,00 €	665.000,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	665.000,00 €	0,00 €	665.000,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	565.250,00 €	0,00 €	565.250,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	99.750,00 €	0,00 €	99.750,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	99.750,00 €	0,00 €	99.750,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	665.000,00 €	0,00 €	665.000,00 €
Fordersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	66.500,00 €
MMR ČR	Bundesmittle / Státní rozpočet	33.250,00 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 8. Sitzung des Begleitausschusses am 05.12.2018 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 8. zasedání dne 05.12.2018:**

Eingeplant mit Auflage und Vorbehalt / Naplánován s podmínkou a s výhradou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cile EÚS (prostředky ERDF)	565.250,00 €	0,00 €	565.250,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	99.750,00 €	0,00 €	99.750,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	99.750,00 €	0,00 €	99.750,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	665.000,00 €	0,00 €	665.000,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	66.500,00 €
MMR ČR	Bundesmittel / Státní rozpočet	33.250,00 €



Vorbehalt / Výhrada

- Der deutsche Projektname ist gemäß des Projektnamens in der Partnerschaftsvereinbarung "Auswirkungen der landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion." anzupassen. /
- Německý název projektu musí být upraven dle názvu projektu v Partnerské dohodě "Auswirkungen der landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion."

Erläuterungen / Vysvětlivky

Auflage / Podmínka:

- Im Rahmen der VN-Prüfung ist nachzuweisen, dass der bayerische Assoziierte Partner an den Fachgruppensitzungen aktiv teilgenommen hat. /
- V rámci závěrečné kontroly musí být prokázáno, že se bavorský asociovaný partner aktivně zúčastnil jednání odborných skupin.



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 220

Auswirkungen der landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion. / Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí.

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.

(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 220
- Projektname / Název projektu: Auswirkungen der landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion. / Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí.

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 8. Sitzung des Begleitausschusses am 05.12.2018 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 8. zasedání Monitorovacího výboru dne 05.12.2018 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflage:

Im Rahmen der VN-Prüfung ist nachzuweisen, dass der bayerische Assoziierte Partner an den Fachgruppensitzungen aktiv teilgenommen hat.

Podmínka:

V rámci závěrečné kontroly musí být prokázáno, že se bavorský asociovaný partner aktivně zúčastnil jednání odborných skupin.

Priloha 2



Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	565.250,00 €	565.250,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	99.750,00 €	99.750,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	99.750,00 €	99.750,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	665.000,00 €	665.000,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrolluren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneři společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
 - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
 - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
 - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
 - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
 - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.

☐ Der Vertrag ändert den am _____ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

☐ Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne ____.

Verwaltungsbehörde
Bayerisches Staatsministerium
Bavorské státní ministerstvo

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis

Leadpartner / Vedoucí partner

Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis

Projektname / Název projektu	Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí / Auswirkungen der land- und forstwirtschaftlichen sowie industriellen Tätigkeiten auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion.				
Name des Projektpartners / Název partnera	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.				
Anwendung der Pauschalen / Pausální úhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadována?	%		Grundlage für die	Kontrolle / kontrola
Personalkosten /	NEIN / NE			Gesamtausgab	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben /	JA / ANO	15	15	15 Personalkosten	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Datenbestand und Validierung & Erstellung der Methodik" / Pracovní balíček 1 "Inventarisace & validace dat & tvorba metodiky"	Arbeitspaket 2 "Dokumentation und Feldarbeit" / Pracovní balíček 2 "Dokumentační a terénní práce"	Arbeitspaket 3 "Analytische Arbeiten" / Pracovní balíček 3 "Analytické práce"	Arbeitspaket 4 "Evaluations- und Präsentationsar- beit" / Pracovní balíček 4 "Vyhodnocovací a prezentační práce"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	3 600,00	33 000,00	68 500,00	192 500,00	68 500,00	366 100,00	x
1.I Vědecko-výzkumní pracovníci. / Forschers.	3 000,00	22 500,00	35 500,00	120 000,00	45 500,00	226 500,00	Mzdy-tarifní a pohyblivé složky vědecko-výzkumných pracovníků týmu včetně odvodů na SP, ZP a SF (sociální fond VÚRV). Personální náklady tvoří cca 55% z celkových nákladů projektu. V průběhu řešení celého projektu (33 měsíců) se počítá průměrný pracovní úvazek cca 3,3 vědecko-výzkumných pracovníků měsíčně (jde o průměrnou hodnotu úvazku a v průběhu realizace projektu se součet úvazků na této pracovní pozici bude měnit podle aktuálních potřeb a aktivit). Náplň práce: - tvorba metodiky; - odběry a analytické zpracování vzorků; - validace existujících dat a výsledků; - statistické zpracování a interpretace nově získávaných výsledků; - tvorba výsledků (metodiky, publikační a přednášková činnost); účast na odborných tuzemských a mezinárodních akcích (prezentace výsledků, apod.). / Lohnkosten und variable Bestandteile des Forschungspersonals des Teams, einschließlich Beiträge zu SP, ZP und SF (VÚRV Sozialfond). Die Personalkosten machen etwa 55% der Gesamtkosten des Projekts aus. Im Verlauf des Projekts (33 Monate) werden durchschnittlich 3,3 Forscher pro Monat berechnet (dies ist der Durchschnittswert der Arbeit. Während der Durchführung des Projekts wird die Summe der Arbeitsplätze entsprechend den aktuellen Bedürfnissen und Aktivitäten geändert). Berufsbezeichnung: - Erstellung der Methodik; Probenahme und Analyse von Proben; - Validierung vorhandener Daten und Ergebnisse; - statistische Verarbeitung und Interpretation neu gewonnener Ergebnisse; - Erstellung von Ergebnissen (Methodik, Veröffentlichung und Vortrag); Teilnahme an professionellen nationalen und internationalen Veranstaltungen (Präsentation der Ergebnisse, etc.).
1.II Finanční manažer projektu. / Finanziell Projekt Manager.	600,00	5 500,00	13 000,00	34 500,00	13 000,00	66 600,00	Mzdy-tarifní a pohyblivé složky finančního manažera projektu včetně odvodů na SP, ZP a SF (sociální fond VÚRV). V průběhu řešení celého projektu (33 měsíců) se počítá průměrný pracovní úvazek cca 1 finančního manažera měsíčně (jde o průměrnou hodnotu úvazku a v průběhu realizace projektu se součet úvazků na této pracovní pozici bude měnit podle aktuálních potřeb a aktivit). Náplň práce: - administrativní a finanční řízení realizace projektu. / Lohn-Tarif und variable Bestandteile des Finanzmanagers des Projekts, einschließlich Beiträge zu SP, ZP und SF (Sozialfonds des VÚRV). Während der Lösung des gesamten Projekts (33 Monate) wird die durchschnittliche Zeit von ungefähr 1 Finanzmanager pro Monat berechnet (dies ist der Durchschnittswert der Arbeit und während der Durchführung des Projekts wird die Summe der Arbeitsplätze entsprechend den aktuellen Bedürfnissen und Aktivitäten geändert). Stellenbeschreibung: - administratives und finanzielles Management der Projektdurchführung.
1.III Techničtí pracovníci / Technischer Mitarbeiter	0,00	5 000,00	20 000,00	38 000,00	10 000,00	73 000,00	Mzdy-tarifní a pohyblivé složky technických pracovníků týmu včetně odvodů na SP, ZP a SF (sociální fond VÚRV). V průběhu řešení celého projektu (33 měsíců) se počítá průměrný pracovní úvazek cca 1,75 technických pracovníků měsíčně (jde o průměrnou hodnotu úvazku a v průběhu realizace projektu se součet úvazků na této pracovní pozici bude měnit podle aktuálních potřeb a aktivit). Náplň práce: - odběry a analytické zpracování vzorků, poskytování materiálně technického zázemí pro řešení projektu. / Lohn-Tarif und variable Bestandteile des technischen Personals des Teams, einschließlich der Abgabe auf SP, ZP und SF (VÚRV Sozialfond). Während der Lösung des gesamten Projekts (33 Monate) wird die durchschnittliche Arbeitszeit von etwa 1,75 technischen Mitarbeitern pro Monat berechnet (dies ist der Durchschnittswert der Arbeit und während der Projektdurchführung ändert sich die Summe der Arbeitspositionen entsprechend den aktuellen Bedürfnissen und Aktivitäten). Stellenbeschreibung: - Probenahme und Analyse von Proben, Bereitstellung von Material und technischer Hintergrund für das Projekt.

2-11-04-04

2. BÜRO- UND VERWALTUNGS-AUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	540,00	4 950,00	10 275,00	28 875,00	10 275,00	54 915,00	x
2.1 Pauschale von den Personalkosten / Paušální úhrada z personálních výdajů	540,00	4 950,00	10 275,00	28 875,00	10 275,00	54 915,00	automatisch berechnet / automaticky výpočet
3. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	600,00	8 000,00	20 000,00	7 000,00	13 000,00	48 600,00	x
3.1 Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / Náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	600,00	8 000,00	20 000,00	7 000,00	13 000,00	28 600,00	
3.1.1. Cestovní náklady a náhrady (PHM, jízdné, diety, apod.) / Reise- und Aufenthaltskosten (Treibstoff, Verpflegung, Diät etc.)	400,00	6 000,00	15 000,00	5 000,00	8 500,00	34 900,00	Cestovní náklady členů řešitelského týmu v závislosti na vykonávané činnosti (např. terénní práce-výběr lokalit, odběry vzorků, převoz materiálu, pracovní a konzulační setkání řešitelského týmu a poradců, prezentace výsledků na tuzemských a zahraničních akcích-konference, semináře, workshopy, školení, apod.). Částka je navržena a naplánována s ohledem na počet plánovaných lokalit (cca 50) k odběru vzorků, nutné administrace spojené s povoleními procesy-např. vstupy na pozemky, účast na prezentačních akcích-školení, semináře, konference, workshopy (tuzemské, zahraniční). / Reisekosten der Teammitglieder, abhängig von der durchgeführten Tätigkeit (zB Feldarbeit - Auswahl von Standorten, Probenahme, Materialtransfer, Arbeits- und Beratungssitzungen des Teams und der Berater, Präsentation der Ergebnisse bei in- und ausländischen Veranstaltungen - Konferenzen, Seminare, Workshops, usw.). Die Menge ist angetragen und geplant in Bezug auf die Anzahl der geplanten Standorte (ca. 50) für die Probenahme, die notwendige Verwaltung im Zusammenhang mit den Genehmigungsverfahren - z. Eingänge zu Land, Teilnahme an Präsentationsveranstaltungen-Training, Seminare, Konferenzen, Workshops (Inland, Ausland).
3.1.2. Ubytovací náklady/Unterbringungskosten	200,00	2 000,00	5 000,00	2 000,00	4 500,00	13 700,00	Ubytovací náklady členů řešitelského týmu v závislosti na vykonávané činnosti (např. při provádění terénních prací, vícedenní pracovní a konzulační setkání řešitelského týmu a poradců, prezentace výsledků na tuzemských a zahraničních akcích-konference, semináře, workshopy, školení, apod.). Částka je navržena a naplánována s ohledem na potřebný počet odebraných vzorků, vícedenní účasti na prezentačních akcích-školení, semináře, konference, workshopy (tuzemské, zahraniční). Hrubý odhad počtu a průměrné ubytovací ceny (rozdílné pro tuzemsko a zahraničí a rozdílné počty ubytování v rámci řešení jednotlivých pracovních balíčků) je cca 200 - 230 ubytování za odhadovanou průměrnou cenu 1500,- Kč/ubytování. / Unterbringungskosten für die Mitglieder des Teams, abhängig von der Aktivität, die durchgeführt wird (zB Feldarbeit, mehrtägige Arbeit und Beratungstreffen des Teams und Berater, Präsentation der Ergebnisse bei in- und ausländischen Veranstaltungen - Konferenzen, Seminare, Workshops, Schulungen, etc.). Der Betrag ist angetragen und geplant unter Berücksichtigung der erforderlichen Anzahl von Proben genommen, mehrtägige Teilnahme an Präsentationen-Schulungen, Seminare, Konferenzen, Workshops (Inland, Ausland). Die grobe Schätzung der Anzahl und der durchschnittlichen Unterkunftspreise (unterschiedlich für die Tschechische Republik und das Ausland und die unterschiedliche Anzahl der Unterkünfte in der Lösung der einzelnen Arbeitspakete) beträgt ca. 200 - 230 Unterkünfte für einen geschätzten Durchschnittspreis von 1500,- CZK / Unterkunft.
3.2. bei Jugendprojekten: Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektů mládeže: náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00			0,00	
3.2.1.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
3.2.2.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN /	260,00	8 500,00	8 000,00	75 500,00	25 000,00	117 260,00	x
4.1 Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	2 000,00	2 000,00	4 000,00	4 000,00	12 000,00	x
4.1.1. Příprava podkladů pro hodnocení dat. / Vorbereitung von Daten für die Datenauswertung.	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 000,00	3 000,00	Literární, mapové, digitální podklady pro validaci dat. / Literatur, Karten, digitale Daten für die Datenvalidierung.
4.1.2. Tvorba metodiky (příručky). / Erstellung der Methodik (Handbüchern).	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	0,00	3 000,00	Náklady spojené s tvorbou (obsahovou náplní, publikací) metodik (příruček)-předpokládá se tvorba minimálně dvou metodických příruček. / Kosten im Zusammenhang mit der Erstellung (Inhalt, Veröffentlichung) von Methoden (Handbüchern) - die Erstellung von mindestens zwei methodischen Handbüchern ist vorgesehen.

4.1.3.	Tvorba databáze (soubor monitorovacích ploch, analytických a statistických výsledků),/ Datenbankerstellung (Überwachungsbereiche, analytische und statistische Ergebnisse).	0,00	0,00	1 500,00	1 500,00	3 000,00	6 000,00	Náklady spojené s návrhem a tvorbou a vyplňováním databázových systémů pro zadávání a archivaci dat. Předpokládá se 1 hlavní databázový systém pro evidenci monitorovacích ploch a jejich charakteristiky další 1 - 2 podpůrné databázové systémy pro zaznamenávání a vyhodnocování získaných dat v terénu a laboratořích. / Kosten im Zusammenhang mit dem Entwurf und der Erstellung und Ergänzung von Datenbanksystemen für die Dateneingabe und Datenarchivierung. Ein großes Datenbanksystem zur Erfassung von Überwachungsbereichen und deren Eigenschaften wird angenommen und dazu weiteres 1 - 2 auxiliäre Datenbanksystem zur Erfassung und Auswertung erfasster Daten im Gelände und in Laboratorien.
4.2	Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
4.2.1.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4.3	Übersetzungen / Překlady	200,00	1 000,00	1 000,00	2 000,00	3 500,00	7 700,00	x
4.3.1.	Překladačská činnost / Übersetzung Aktivität	200,00	1 000,00	1 000,00	2 000,00	3 500,00	7 700,00	Překlady a korektury metodických postupů, publikačních dokumentů a materiálů, případně dalších výstupů (výsledků) projektu. / Übersetzungen und Korrekturen von methodischen Verfahren, Veröffentlichungen und Materialien oder anderen Ergebnissen (Ergebnissen) des Projekts.
4.4	Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 000,00	3 000,00	x
4.4.1.	Vývoj, úpravy a aktualizace informačních systémů/ Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 000,00	3 000,00	Náklady spojené s průběžnou aktualizací databázových systémů, případně informační technologie pro úpravu a aktualizaci www stránek (zveřejňování informací o projektu, výsledcích apod.). / Kosten im Zusammenhang mit der laufenden Aktualisierung von Datenbanksystemen, möglicherweise Informationstechnologie zur Bearbeitung und Aktualisierung von Websites (Veröffentlichung von Projektinformationen, Ergebnissen usw.).
4.5	Werbung, Kommunikation. Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	1 000,00	1 000,00	1 500,00	6 000,00	9 500,00	x
4.5.1.	Informační a propagační materiály. / Informations- und Werbematerial.	0,00	500,00	300,00	500,00	500,00	1 800,00	Náklady na pořízení informačních materiálů na propagaci projektu (letáky, bannery, soubory fotografií z provádění terénních a analytických prací...). / Kosten für die Beschaffung von Informationsmaterial zur Projektförderung (Flugblätter, Banner, Fotografien aus dem Feld und analytische Arbeiten ...).
4.5.2.	Reklamní materiály./ Werbematerialien.	0,00	500,00	400,00	500,00	500,00	1 900,00	Náklady pořízení reklamních materiálů na propagaci projektu (např. propisovací pera, tašky s potiskem, svinovací metry, apod.). / Kosten für den Kauf von Werbematerial zu Werbezwecken (z. B. Stift, Drucktaschen, Maßbänder usw.).
4.5.3.	Publikační materiály (mapové podklady zájmové oblasti)./ Publikationen (Karten des Interessengebietes).	0,00	0,00	300,00	500,00	5 000,00	5 800,00	Náklady na tvorbu a tisk publikačních výsledků (výstupů) projektu (např. monografie, mapy zájmové oblasti apod.). / Kosten für das Erstellen und Drucken der Projektausgaben (Outputs) des Projekts (z. B. Monographien, Karten des Interessenbereichs usw.).
4.6	Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4.7	Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetscherdienste). / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	1 500,00	1 500,00	2 000,00	3 000,00	8 000,00	x
4.7.1.	Nájem zasedacích prostor a konferenční podklady (např. sborníky z akcí)./ Vermietung von Konferenzräumen und Konferenzunterlagen (zB Sammelberichte von Veranstaltungen).	0,00	500,00	500,00	800,00	800,00	2 600,00	Náklady spojené s pronájmem konferenčních prostor a tvorbou a vydáním konferenčních materiálů (sborník) a doprovodných akcí (exkurze). Předpokládá se uspořádání pracovního jednání řešitelského kolektivu v rámci řešení každého pracovního balíčku (tj. celkem 4 pracovní jednání), dále pak 1 workshop v průběhu řešení projektu a 1 závěrečná mezinárodní konference. / Kosten im Zusammenhang mit der Anmietung von Konferenzräumen und der Erstellung und Veröffentlichung von Konferenzmaterial (Tagungsband) und begleitenden Veranstaltungen (Exkursionen). Es ist geplant, ein Arbeitstreffen des Lösungsteams im Rahmen der Lösung jedes Arbeitspakets (dh insgesamt 4 Arbeitssitzungen), einen Workshop während der Projektlösung und eine abschließende internationale Konferenz zu organisieren.

4.7.2.	Ubytování, stravování, občerstvení účastníků pořádaných akcí, / Unterkunft, Verpflegung, Erfrischungen der Teilnehmer an organisierten Veranstaltungen.	0,00	800,00	800,00	1 000,00	1 800,00	4 400,00	Náklady spojené s ubytováním, stravováním a občerstvením účastníků pořádaných akcí. Předpokládá se uspořádání pracovního jednání řešitelského kolektivu v rámci řešení každého pracovního balíčku (tj. celkem 4 pracovní jednání), dále pak 1 workshopu v průběhu řešení projektu a 1 závěrečné mezinárodní konference. / Kosten in Verbindung mit Unterkunft, Verpflegung und Erfrischungen der Teilnehmer an organisierten Veranstaltungen. Es wird erwartet, dass das Arbeitsgruppentreffen im Rahmen jedes Arbeitspakets (dh insgesamt 4 Arbeitssitzungen), ein Workshop während der Projektlösung und eine abschließende internationale Konferenz organisiert werden.
4.7.3.	Tlumočnické činnosti. / Dolmetschen Aktivitäten.	0,00	200,00	200,00	200,00	400,00	1 000,00	Náklady spojené s tlumočnickou činností na pořádaných akcích většího rozsahu. Předpokládá se uspořádání 1 workshopu v průběhu řešení projektu a 1 závěrečná mezinárodní konference. / Kosten im Zusammenhang mit Dolmetschen bei größeren Veranstaltungen. Es wird erwartet, dass 1 Workshop während des Projekts und 1 abschließende internationale Konferenz organisiert wird.
4.8	Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 000,00	3 000,00	x
4.8.1.	Účast na externích akcích (semináře, workshopy, konference). / Teilnahme an externen Veranstaltungen (Seminare, Workshops, Konferenzen).	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 000,00	3 000,00	Registrační poplatky (vložné) na tuzemské, případně zahraniční odborné akce - ve vztahu k řešené problematice projektu a s prezentací dosažených výsledků projektu. Plánuje se účast 1 - 2 členů řešitelského týmu oca na 1 akci v rámci řešení každého pracovního balíčku. / Anmeldegebühren für inländische oder ausländische Fachveranstaltungen - in Bezug auf die gelösten Probleme des Projekts und Präsentation der erzielten Ergebnisse des Projekts. Die Teilnahme von 1 - 2 Mitgliedern des Teams ist für etwa 1 Veranstaltung innerhalb jedes Arbeitspakets geplant.
4.9	Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	60,00	1 250,00	1 000,00	3 000,00	5 000,00	10 310,00	x
4.9.1.	Odborná a konzultační činnost (např. výběr parametrů, systém hodnocení a interpretace výsledků, oponentní a recenzní aktivity, apod.). / Fach- und Beratungsleistungen (zB Auswahl von Parametern, Bewertungs- und Interpretationssystem der Ergebnisse, Begutachtungstätigkeiten usw.)	60,00	1 250,00	1 000,00	3 000,00	5 000,00	10 310,00	Odborné vědecké práce a konzultace (vyhodnocování vhodných půdních profilů a lokalit pro další odběry vzorků, hodnocení získaných výsledků, tvorba a recenzování publikačních výstupů). / Fachliche wissenschaftliche Arbeit und Beratung (Bewertung geeigneter Bodenprofile und Standorte für weitere Probenahmen, Auswertung der erzielten Ergebnisse, Erstellung und Überprüfung der Veröffentlichungen).
4.10	Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
4.11	Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
4.12	Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 500,00	3 500,00	x
4.12.1.	Náklady na externí pracovníky (např. autorské honoráře přednášejícím). / Kosten für externes Personal (zB Belohnung der Vortragenden)	0,00	500,00	500,00	1 000,00	1 500,00	3 500,00	Náklady spojené s aktivitami (poradenství, přednášková činnost, tlumočení) externích pracovníků potřebných pro řešení projektu a prezentaci výsledků. / Kosten im Zusammenhang mit benötigten Aktivitäten von externen Mitarbeitern (Beratung, Vorträge, Dolmetschen) um das Projekt zu lösen und die Ergebnisse zu präsentieren.
4.13	Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	250,00	0,00	60 000,00	0,00	60 250,00	x

4.13.1.	Náklady za externí analytické práce. / Kosten für externe analytische Arbeiten.	0,00	0,00	0,00	60 000,00	0,00	60 000,00	Náklady za analytické práce v externích laboratořích - v rámci aktivity A.A3.2. se plánuje analýza cca 400 půdních vzorků z českého území a cca 130 půdních vzorků z bavorského území. Část analýz (cca 2/3) bude zajišťována službou v externích laboratořích. Rozsah měřených analytů relevantní k ochraně hlavních složek životního prostředí bude určen až na základě provedených prací v předchozích pracovních aktivitách (zejména v pracovním balíčku č. 1) a podle výše finančních prostředků, které k tomu budou vyčleněny. / Kosten für analytische Arbeiten in externen Laboratorien - im Rahmen der Tätigkeit A.A3.2. Eine Analyse von etwa 400 Bodenproben aus dem tschechischen Gebiet und etwa 130 Bodenproben aus dem Gebiet Bayerns ist geplant. Ein Teil der Analysen (ca. 2/3) wird von einem Service in externen Labors bereitgestellt. Die Bandbreite der Analyten, die für den Schutz der wichtigsten Umweltkompartimente relevant sind, wird nur auf der Grundlage der bei früheren Arbeiten (insbesondere im Arbeitspaket 1) durchgeführten Arbeiten und der Höhe der ihr zugewiesenen Mittel festgelegt.
4.13.2.	Náklady na správní poplatky a řízení (oprávnění ke vstupu na pozemky apod.). / Kosten für Verwaltungsgebühren und -verfahren (Genehmigung für die Einfahrt in die Grundstücke, usw.)	0,00	250,00	0,00	0,00	0,00	250,00	Náklady na správní poplatky a správní řízení (povolovací procesy). / Kosten für Verwaltungsgebühren und Verwaltungsverfahren (Genehmigungsverfahren).
5.	AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	6 350,00	16 725,00	49 025,00	6 025,00	78 125,00	x
5.1	Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5.1.1.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.2	IT-Hard- und Software / Hardware a software informačních technologií	0,00	5 800,00	4 000,00	800,00	4 300,00	15 400,00	x
5.2.1.	Stolní počítač (2x) + SW vybavení (operační systém, MS Office, statistický SW - např. STATGRAF). / Desktop Computer (2x) + SW Ausstattung (Betriebssystem, MS Office, Statistik SW - zB STATGRAF).	0,00	4 000,00	0,00	0,00	2 000,00	6 000,00	Náklady na pořízení (případně up-grade) nezbytného HW a SW potřebného pro řešení projektu (např. databázový a statistický SW, apod.). / Die Kosten für die Beschaffung (oder Aktualisierung) der erforderlichen Hardware und Software, die zur Lösung des Projekts erforderlich sind (z. B. Datenbanken und statistische SW, usw.).
5.2.2.	NTB (2x) + SW vybavení (operační systém, MS Office, statistický SW - např. STATGRAF). / Laptop (2x) + SW-Ausstattung (Betriebssystem, MS Office, Statistik SW - zB STATGRAF).	0,00	0,00	4 000,00	0,00	2 000,00	6 000,00	Náklady na pořízení (případně up-grade) nezbytného HW a SW potřebného pro řešení projektu (např. databázový a statistický SW, apod.). / Die Kosten für die Beschaffung (oder Aktualisierung) der erforderlichen Hardware und Software, die zur Lösung des Projekts erforderlich sind (z. B. Datenbanken und statistische SW, usw.).
5.2.3.	Tablet (2x) + SW vybavení. / Tablet (2x) + SW-Ausstattung.	0,00	1 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000,00	Náklady na pořízení (případně up-grade) nezbytného HW a SW potřebného pro řešení projektu. / Die Kosten für den Erwerb (oder die Aktualisierung) der erforderlichen Hardware und Software, die zur Lösung des
5.2.4.	Velkoplošný monitor (3x). / Großer Bildschirm (3x)	0,00	800,00	0,00	800,00	800,00	2 400,00	Určeno pro vizualizaci a zpracovávání mapových a grafických výstupů. / Benötigt um Karten- und Grafikausgaben zu visualisieren und zu verarbeiten.
5.3	Möbiliar und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	725,00	600,00	725,00	2 050,00	x
5.3.1.	Regály a vybavení pro skladování a archivaci vzorků. / Regale und Ausrüstung für die Lagerung und Archivierung von Proben.	0,00	0,00	725,00	600,00	725,00	2 050,00	Náklady na pořízení nezbytného skladovacího vybavení (regály) a pro manipulaci a pro další uchování vzorků (vzorkovnice-skleněné, plastové - či pytlíky). / Kosten für den Erwerb der notwendigen Lagereinrichtungen (Regale) sowie für die Handhabung und weitere Lagerung von Proben (Musterboxen - Glas, Kunststoff - Säcke).
5.4	Laborausrüstung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	47 500,00	0,00	47 500,00	x
5.4.1.	Spotřební laboratorní materiál-chemikálie. / Verbrauchbares Labormaterial-Chemikalien.	0,00	0,00	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00	Náklady spojené s prováděním vnitroustavních analýz (spotřební laboratorní materiál-filtrační papír, technické plyny, laboratorní sklo, náhradní díly a údržba lab. přístrojů, apod.). V rámci aktivity A.A3.2. se plánuje analýza cca 400 půdních vzorků z českého území a cca 130 půdních vzorků z bavorského území. Rozsah měřených analytů v relevantní k ochraně hlavních složek životního prostředí bude určen až na základě provedených prací v předchozích pracovních aktivitách (zejména v pracovním balíčku č. 1) a podle výše finančních prostředků, které k tomu budou vyčleněny. / Kosten im Zusammenhang mit internen (im Institut) Analysen (verbrauchbares Labormaterial - Filterpapier, technische Gase, Laborglas, Ersatzteile und Wartung von Laborgeräten usw.) Im Rahmen der Tätigkeit A.A3.2., eine Analyse von etwa 400 Bodenproben aus dem tschechischen Gebiet und etwa 130 Bodenproben aus dem Gebiet Bayerns ist geplant. Die Bandbreite der für den Schutz der wichtigsten Umweltkompartimente gemessenen Analyten wird nur auf der Grundlage der bei früheren Arbeiten (insbesondere im Arbeitspaket 1) durchgeführten Arbeiten und der Höhe der ihr zugewiesenen Mittel ermittelt.

5.4.2.	Spotřební laboratorní materiál-chemikálie technické plyny. / Verbrauchbares Labormaterial-Chemikalien, Technische Gase	0,00	0,00	0,00	23 500,00	0,00	23 500,00	Náklady spojené s prováděním vnitroustavních analýz (spotřební laboratorní materiál-filtrační papír, technické plyny, laboratorní sklo, náhradní díly a údržba lab. přístrojů, apod.). V rámci aktivity A.A3.2. se plánuje analýza cca 400 půdních vzorků z českého území a cca 130 půdních vzorků z bavorského území. Rozsah měřených analytů v relevanci k ochraně hlavních složek životního prostředí bude určen až na základě provedených prací v předchozích pracovních aktivitách (zejména v pracovním balíčku č. 1) a podle výše finančních prostředků, které k tomu budou vyčleněny. / Kosten im Zusammenhang mit internen (im Institut) Analysen (verbrauchbares Labormaterial - Filterpapier, technische Gase, Laborglas, Ersatzteile und Wartung von Laborgeräten usw.) Im Rahmen der Tätigkeit A.A3.2. Eine Analyse von etwa 400 Bodenproben aus dem tschechischen Gebiet und etwa 130 Bodenproben aus dem Gebiet Bayerns ist geplant. Die Bandbreite der für den Schutz der wichtigsten Umweltkompartimente gemessenen Analyten wird nur auf der Grundlage der bei früheren Arbeiten (insbesondere im Arbeitspaket 1) durchgeführten Arbeiten und der Höhe der ihr zugewiesenen Mittel ermittelt.
5.4.3.	Spotřební laboratorní materiál-provoz, údržba, opravy (náhradní díly) laboratorního vybavení. / Laborverbrauchsmaterial - Betrieb, Wartung, Reparatur (Ersatzteile) von Laborgeräten	0,00	0,00	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00	Náklady spojené s prováděním vnitroustavních analýz (spotřební laboratorní materiál-filtrační papír, technické plyny, laboratorní sklo, náhradní díly a údržba lab. přístrojů, apod.). V rámci aktivity A.A3.2. se plánuje analýza cca 400 půdních vzorků z českého území a cca 130 půdních vzorků z bavorského území. Rozsah měřených analytů v relevanci k ochraně hlavních složek životního prostředí bude určen až na základě provedených prací v předchozích pracovních aktivitách (zejména v pracovním balíčku č. 1) a podle výše finančních prostředků, které k tomu budou vyčleněny. / Kosten im Zusammenhang mit internen (im Institut) Analysen (verbrauchbares Labormaterial - Filterpapier, technische Gase, Laborglas, Ersatzteile und Wartung von Laborgeräten usw.) Im Rahmen der Tätigkeit A.A3.2. Eine Analyse von etwa 400 Bodenproben aus dem tschechischen Gebiet und etwa 130 Bodenproben aus dem Gebiet Bayerns ist geplant. Die Bandbreite der für den Schutz der wichtigsten Umweltkompartimente gemessenen Analyten wird nur auf der Grundlage der bei früheren Arbeiten (insbesondere im Arbeitspaket 1) durchgeführten Arbeiten und der Höhe der ihr zugewiesenen Mittel ermittelt.
5.5.	Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	500,00	x
5.5.1.	Drobné stroje a přístroje pro odběr vzorků v terénu (ruční pH metr, GPS lokátor, měřidla, váhy, apod. / Kleine Maschinen und Instrumente für die Feldprobenahme (manuelles pH-Meter, GPS-Ortungsgesät, Messgeräte, Waagen usw.)	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	500,00	Náklady na pořízení drobných pomůcek a přístrojů v rámci terénních prací (1x ruční pH metr, 1x GPS lokátor, měřidla, váhy, apod.). / Kosten für den Kauf von kleinen Werkzeugen und Instrumenten für die Feldarbeit (1x manuelles pH-Meter, 1x GPS Locator, Messgeräte, Waagen, etc.).
5.6.	Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	10 000,00	0,00	0,00	10 000,00	x
5.6.1.	MTZ pro odběr, přepravu a uchování vzorků. / Material und Vorrichtungen für Probenahme, Transport und Lagerung von Proben.	0,00	0,00	10 000,00	0,00	0,00	10 000,00	Náklady na materiál a zařízení potřebné pro odběr, přepravu a uchování vzorků: sondyky a ruční nářadí (lopaty, krupáč, rýče), nádoby (vzorkovnice, kbelíky), přepravy, mrazicí boxy na uchování vzorků, apod.). / Kosten für Material und Ausrüstung, die für die Sammlung, den Transport und die Lagerung von Proben benötigt werden: Sonden und Handwerkzeuge (Eimer, Rillen, Spaten), Behälter (Probeneimer, Schalen), Kästen, Gefrierkammern zur Aufbewahrung von Proben usw.)
5.7.	Fahrzeuge (nur in Bayern) / Voždla (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5.7.1.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.8.	Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausrüstungen / Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	550,00	1 500,00	125,00	500,00	2 675,00	x
5.8.1.	Ochranné pracovní oděvy a pomůcky. / Arbeitsschutzkleidung und -hilfsmittel	0,00	550,00	1 500,00	125,00	500,00	2 675,00	Náklady na ochranné pracovní pomůcky a potřeby (pro potřeby řešení aktivit zejména v rámci pracovních balíčků č. 2 a 3). / Kosten für Arbeitsschutzausrüstung und -bedarf (für die Bedürfnisse von Aktivitäten, insbesondere in den Arbeitspaketen 2 und 3).
6.	ANSCHAFFUNG UND MIELE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
6.1.	Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6.2.	Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten/ Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

6.3.	Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Zwischensumme / Mezisoučet	5 000,00	60 800,00	123 500,00	352 900,00	122 800,00	665 000,00	x
	Einnahmen / Příjmy						0,00	x
	GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	5 000,00	60 800,00	123 500,00	352 900,00	122 800,00	665 000,00	x

		Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní baliček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Datenbestand und Validierung & Erstellung der Methodik" / Pracovní balíček 1 "Inventarizace a validace dat & tvorba metodiky"	Arbeitspaket 2 "Dokumentation und Feldarbeit" / Pracovní balíček 2 "Dokumentační a terénní práce"	Arbeitspaket 3 "Analytische Arbeiten" / Pracovní balíček 3 "Analytické práce"	Arbeitspaket 4 "Evaluations- und Präsentationsar- beit" / Pracovní balíček 4 "Vyhodnocovací a prezentační práce"	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola (%)
1.	Personalkosten / Personální náklady	3 600,00	33 000,00	68 500,00	192 500,00	68 500,00	366 100,00	150,05
2.	Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	540,00	4 950,00	10 275,00	28 875,00	10 275,00	54 915,00	15,00
3.	Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	600,00	8 000,00	20 000,00	7 000,00	13 000,00	48 600,00	
4.	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	260,00	8 500,00	8 000,00	75 500,00	25 000,00	117 260,00	
5.	Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	6 350,00	16 725,00	49 025,00	6 025,00	78 125,00	
6.	Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitosti a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Zwischensumme / Mezisoučet	5 000,00	60 800,00	123 500,00	352 900,00	122 800,00	665 000,00	
	Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	5 000,00	60 800,00	123 500,00	352 900,00	122 800,00	665 000,00	

Harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:	1				
Projektname / Název projektu:	Dopad zemědělské činnosti na kvalitu půdy a znečištění životního prostředí kontaminanty v česko-bavorském pohraničí. Auswirkungen der landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die Bodenqualität und Schadstoffbelastung in der tschechisch-bayerischen Grenzregion				
Projektnummer / Číslo projektu	220				
LP1:	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.			CZ	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:				18.4.2018	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:				1.2.2019	
Projektende / Konec realizace projektu				30.10.2021	
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termin předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	18.4.2018	31.10.2019	laufend / průběžná	30.11.2019	
2.	1.11.2019	30.6.2020	laufend / průběžná	30.7.2020	
3.	1.7.2020	28.2.2021	laufend / průběžná	30.3.2021	
4.	1.3.2021	30.10.2021	abschließend / závěrečná	29.12.2021	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	22.2.2019		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil	Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.	25.2.2019		

Tabulka odvodů

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihlídně k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Uníí v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvyhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

Č.	MP porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek, min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek, min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu, - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu, - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

G.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodnění a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

G.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy ne plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	--	---

II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527 ZE DNE 19. 12. 2013 V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku EU, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES, Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnici.	25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 % 10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 % 5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).
			Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifčnosti a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.	10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy). 5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnicích a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

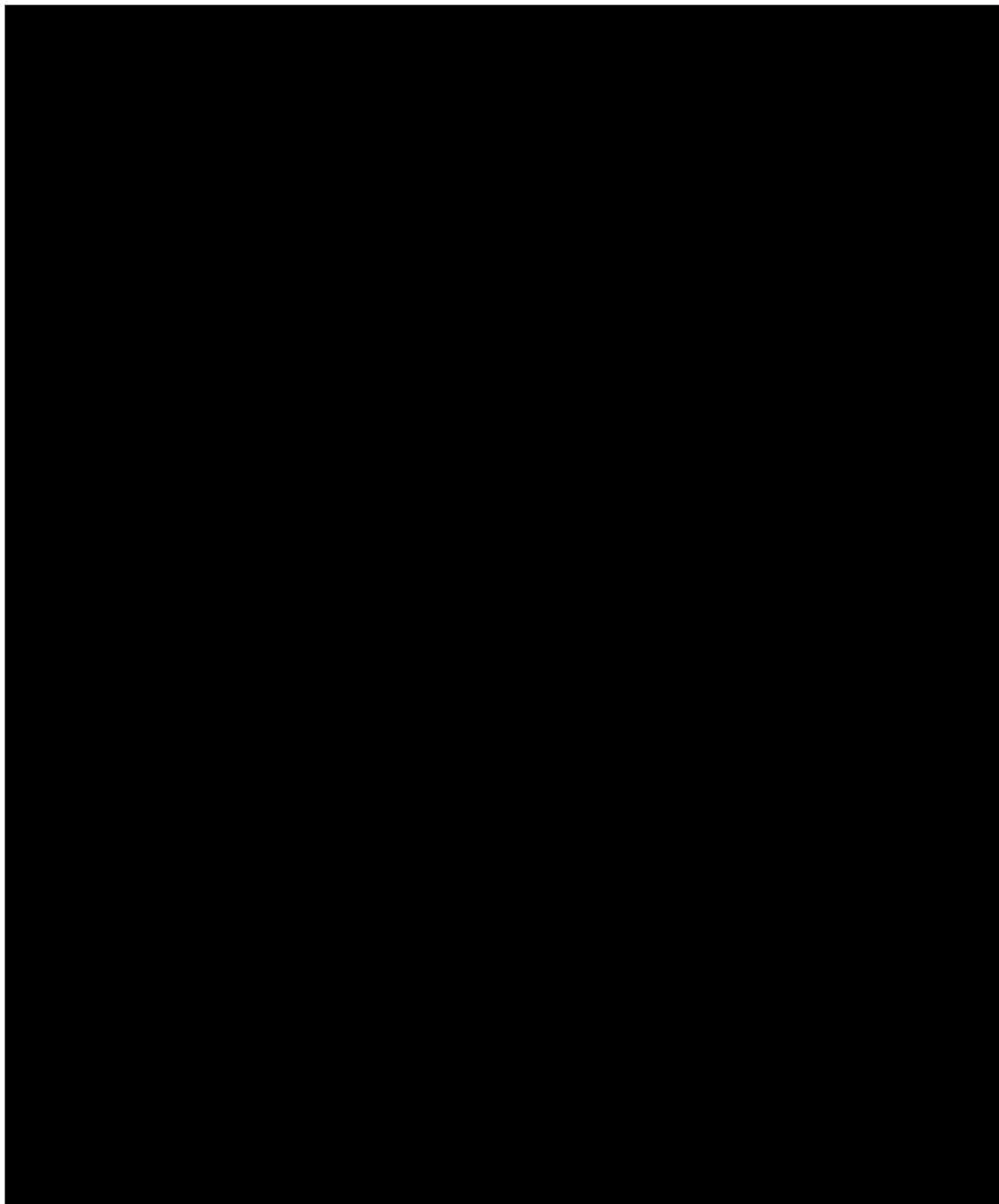
III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

**Identifikace bankovního účtu vedoucího partnera
(příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj)**



¹ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR.

